سورة المجادلة

آياتها ٢٢ — ترتيبها ٥٨

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الجزء ٢٨ الحزب ٥٥ قَدۡ سَمِعَ ٱللَّهُ قَوۡلَ ٱلَّتِي تُجَٰدِلُكَ فِي زَوۡجِهَا وَتَشۡتَكِيٓ إِلَى ٱللَّهِ
وَٱللَّهُ يَسۡمَعُ تَحَاوُرَكُمَآۚ إِنَّ ٱللَّهَ سَمِيعُۢ بَصِيرٌ ١ ٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ
مِنكُم مِّن نِّسَآئِهِم مَّا هُنَّ أُمَّهَٰتِهِمۡۖ إِنۡ أُمَّهَٰتُهُمۡ إِلَّا ٱلَّٰٓـِٔي
وَلَدۡنَهُمۡۚ وَإِنَّهُمۡ لَيَقُولُونَ مُنكَرٗا مِّنَ ٱلۡقَوۡلِ وَزُورٗاۚ وَإِنَّ
ٱللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٞ ٢ وَٱلَّذِينَ يُظَٰهِرُونَ مِن نِّسَآئِهِمۡ ثُمَّ يَعُودُونَ
لِمَا قَالُواْ فَتَحۡرِيرُ رَقَبَةٖ مِّن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّاۚ ذَٰلِكُمۡ تُوعَظُونَ
بِهِۦۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ٣ فَمَن لَّمۡ يَجِدۡ فَصِيَامُ شَهۡرَيۡنِ
مُتَتَابِعَيۡنِ مِن قَبۡلِ أَن يَتَمَآسَّاۖ فَمَن لَّمۡ يَسۡتَطِعۡ فَإِطۡعَامُ سِتِّينَ
مِسۡكِينٗاۚ ذَٰلِكَ لِتُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۚ وَتِلۡكَ حُدُودُ ٱللَّهِۗ
وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٤ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ
كُبِتُواْ كَمَا كُبِتَ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡۚ وَقَدۡ أَنزَلۡنَآ ءَايَٰتِۭ بَيِّنَٰتٖۚ
وَلِلۡكَٰفِرِينَ عَذَابٞ مُّهِينٞ ٥ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيُنَبِّئُهُم
بِمَا عَمِلُوٓاْۚ أَحۡصَىٰهُ ٱللَّهُ وَنَسُوهُۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ شَهِيدٌ ٦

Surat Al-Mujadila

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Evidențierea cunoașterii atotcuprinzătoare și perfecte a lui Allah, precum și educarea în sensul conștientizării vegherii Sale continui, și avertizarea cu privire la încălcarea poruncilor Sale.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

1 Cu adevărat, Allah a auzit vorbele femeii (Khaula bint Thalaba) care discută cu tine, - o, tu, profetule! - , în privința bărbatului ei (Aus ibn As-Samit), atunci când el a divorțat de ea, zicându-i că ea este pentru el ca și spatele mamei lui, și ea se plânge lui Allah de cele pe care soțul ei le-a săvârșit împotriva sa. Și Allah aude discuția voastră tainică, și Lui nimic nu îi rămâne ascuns, căci Allah este Cel care Aude vorbele supușilor Săi, Vede faptele lor și nimic nu îi rămâne Lui neștiut.

2 Aceia dintre voi care se despart de femeile lor, atunci când unul dintre ei îi spune soției sale: „Tu ești pentru mine asemenea spatelui mamei mele!”, au mințit în această privință. Căci soțiile lor nu sunt asemenea mamelor lor. Mamele lor nu sunt decât acelea care i-au adus pe lume. Și atunci când grăiesc acestea ei nu spun decât vorbe urâte și mincinoase. Dar, cu toate acestea, Allah este Îndurător și Iertător și le-a prescris lor o răscumpărare [kafara], pentru a fi absolviți de acest păcat.

3 Aceia care se despart de femeile lor cu aceste vorbe urâcioase, iar apoi doresc să aibă relații cu cele de care s-au despărțit [astfel], trebuie să se răscumpere pentru fapta lor prin slobozirea unui rob înainte de a se mai atinge de ele. Aceasta este reglementarea asupra căreia sunteți îndemnați, pentru a va descuraja de la săvârșirea acestei separări; iar Allah este bine Știutor a ceea ce faceți.

4 Acela care nu găsește un rob pe care să îl elibereze, trebuie să postească două luni, una după alta, înainte de a se atinge de soția sa, de care s-a separat spunându-i că este pentru el asemenea spatelui mamei sale. Însă acela care nu poate să postească două luni consecutiv, trebuie să dea hrană la șaizeci de sărmani. Această hotărâre v-a venit vouă pentru ca să credeți că Allah v-a poruncit-o și să o urmați. Și aceste orânduieli pe care vi le-am impus vouă sunt limitele lui Allah pe care le-a impus robilor Săi; așadar nu le încălcați. Iar cei care tăgăduiesc prescripțiile lui Allah și limitele puse de El, vor avea parte de pedeapsă dureroasă.

5 Aceia care se împotrivesc lui Allah și trimisului Său au fost înjosiți și doborâți, așa cum au fost înjosiți și doborâți și cei care I s-au opus mai înainte de ei. Noi am pogorât semne limpezi, iar cei care nu cred în Allah și în profetul Său și în versetele Sale vor avea parte de osândă umilitoare.

6 În Ziua când Allah îi va readuce pe ei toți la viață, și le va vesti faptele lor urâte din viața lumească. Allah le-a ținut socoteală și nimic din faptele lor nu I-a scăpat, în vreme ce ei poate chiar le-au uitat, însă și le-au găsit scrise [aici], în filele lor, care nu omit niciun lucru fără a-l însemna, fie mare sau mic. Și Allah este la toate Martor, și Lui nu îi rămâne nimic ascuns din faptele lor.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Blândețea lui Allah față de cei slabi dintre robii Săi, atunci când El răspunde rugilor și îi face izbânditori.

2 - Din îndurarea lui Allah asupra supușilor Săi și diversificarea modalității de răscumpărare pentru păcatul separării unui bărbat de soția sa spunându-i că ea este asemenea spatelui mamei sale, în funcție de posibilitățile sale, pentru a-l absolvi pe om de păcatul său. 3 - În încheierea versetelor referitoare la Idzhar [separarea unui bărbat de soția sa spunându-i că ea este asemenea spatelui mamei sale], li se reamintește necredincioșilor că aceasta este una dintre faptele lor, pentru ca mai apoi să fie menționate unele chestiuni specifice necredincioșilor.

أَلَمۡ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ مَا يَكُونُ مِن
نَّجۡوَىٰ ثَلَٰثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمۡ وَلَا خَمۡسَةٍ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمۡ وَلَآ أَدۡنَىٰ
مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡثَرَ إِلَّا هُوَ مَعَهُمۡ أَيۡنَ مَا كَانُواْۖ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا
عَمِلُواْ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ ٧ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ
نُهُواْ عَنِ ٱلنَّجۡوَىٰ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُواْ عَنۡهُ وَيَتَنَٰجَوۡنَ بِٱلۡإِثۡمِ
وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَمَعۡصِيَتِ ٱلرَّسُولِۖ وَإِذَا جَآءُوكَ حَيَّوۡكَ بِمَا لَمۡ يُحَيِّكَ
بِهِ ٱللَّهُ وَيَقُولُونَ فِيٓ أَنفُسِهِمۡ لَوۡلَا يُعَذِّبُنَا ٱللَّهُ بِمَا نَقُولُۚ حَسۡبُهُمۡ
جَهَنَّمُ يَصۡلَوۡنَهَاۖ فَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا
تَنَٰجَيۡتُمۡ فَلَا تَتَنَٰجَوۡاْ بِٱلۡإِثۡمِ وَٱلۡعُدۡوَٰنِ وَمَعۡصِيَتِ ٱلرَّسُولِ
وَتَنَٰجَوۡاْ بِٱلۡبِرِّ وَٱلتَّقۡوَىٰۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ تُحۡشَرُونَ ٩ إِنَّمَا
ٱلنَّجۡوَىٰ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ لِيَحۡزُنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَيۡسَ بِضَآرِّهِمۡ
شَيۡـًٔا إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١٠ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا قِيلَ لَكُمۡ تَفَسَّحُواْ فِي ٱلۡمَجَٰلِسِ فَٱفۡسَحُواْ يَفۡسَحِ
ٱللَّهُ لَكُمۡۖ وَإِذَا قِيلَ ٱنشُزُواْ فَٱنشُزُواْ يَرۡفَعِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنكُمۡ
وَٱلَّذِينَ أُوتُواْ ٱلۡعِلۡمَ دَرَجَٰتٖۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ خَبِيرٞ ١١

(7) O, tu, profetule! Oare tu nu vezi că Allah ştie tot ceea ce se află în ceruri şi ceea ce se află pre pământ şi nu-i este ascuns Lui nimic din ce se află în acestea? Nu există discuție în taină între trei fără ca El, Preaslăvitul, să fie al patrulea [împreuna cu ei] prin ştiința Sa, nici între cinci fără ca El, Preaslăvitul, să fie al şaselea, [împreuna cu ei] prin ştiința Sa, şi nici mai puțini de atât şi nici mai mulți fără ca El să fie împreună cu ei, prin ştiința Sa, oriunde s-ar afla şi Lui nu-I rămâne ascuns nimic din discuția lor. Apoi, Allah le va vesti lor ceea ce au făcut, în Ziua Învierii, căci Allah este Atoateştiutor şi nimic nu Îi rămâne Lui ascuns.

(8) O, tu, profetule! Oare tu nu-i vezi pe evreii care obişnuiau să şuşotească între ei atunci când vedeau un dreptcredincios şi cărora Allah le-a interzis să mai vorbească în taină, cum se întorc mai apoi la ceea ce le-a fost oprit de către Allah, şi se sfătuiesc în soaptă între ei, bârfind la adresa dreptcredincioşilor, şi duşmănindu-i, şi cu vorbe de nesupunere față de Trimis? Iar dacă vin la tine,-o, tu, profetule!-te salută cu vorbe cu care nu te salută pe tine Allah, spunând: „Otrava asupra ta!”, lăsând să se înțeleagă prin aceasta moartea [ta]. Şi spun, tăgăduindu-l pe profet: „Oare [nu] ne chinuieşte Allah pentru ceea ce spunem?” Dacă el ar fi fost sincer în pretinderea sa ca el este un profet, Allah ne-ar fi pedepsit pe noi pentru cele pe care le spunem despre el. Gheena va fi de ajuns pentru ei ca pedeapsă pentru cele pe care le-au spus, şi vor fi chinuiți în vâltoarea sa! Şi ce loc rău va fi acesta pentru ei!

(9) O, voi cei care credeți în Allah şi pliniți cele pe care El vi le-a prescris! Dacă vorbiți în taină, nu vă sfătuiți cu păcat, duşmănie şi nesupunere față de Trimis, pentru a nu fi voi asemenea evreilor; ci sfătuiți-vă în taină întru supunerea față de Allah şi oprirea de la nesupunerea față de El. Şi fiți cu frică de Allah, împlinind poruncile Sale şi ferindu-vă de restricțiile Sale, căci El, Unicul, este Cel la care veți fi adunați în Ziua Învierii, pentru judecată şi răsplată!

(10) Vorba în taină, întru păcat, duşmănie şi nesupunere față de profet face parte din ademenirea lui Şeitan pentru cei ce îl urmează, înfrumusețându-le faptele lor rele, pentru a face ca cei care au crezut să se întristeze, crezând că ei clevetesc împotriva lor. Însă, nici Şeitan, şi nici înşelătoria lui nu le poate pricinui nicio pagubă dreptcredincioşilor fără permisiunea şi Voia lui Allah. Aşadar, în Allah să se încreadă dreptcredincioşii în toate cele ce îi privesc! Şi atunci când a menționat manierele vorbirii, a amintit şi manierele întâlnirilor şi a spus:

(11) O, voi cei care credeți în Allah şi pliniți cele pe care El vi le-a prescris! Când vi se spune vouă: "Faceți loc în adunări!", atunci faceți voi loc, şi vă va face şi Allah vouă loc bun, atât în această viață lumească, cât şi în Viața de Apoi. Iar când vi se spune vouă: "Ridicați-vă din locurile voastre în unele adunări!” pentru a plini unele acte de adorare obligatorii sau acte de supunere plăcute lui Allah, atunci ridicați-vă, şi Allah Preaslăvitul îi va ridica cu trepte mărețe pe aceia care cred dintre voi şi pe aceia cărora li s-a dat ştiința; căci Allah este bine Ştiutor a ceea ce faceți, şi nimic din faptele voastre nu Îi rămân Lui ascunse şi vă va răsplăti pentru ele!

Dintre pildele acestor versete:

1 - Cu toate că Allah este, prin Natura Sa, mai presus decât toată creația Sa, El veghează asupra ei prin ştiința Sa şi nimic nu îi este Lui ascuns.

2 - De vreme ce mulți dintre oameni comiteau un păcat în discuțiile pe care le purtau în taină, Allah le-a poruncit dreptcredincioşilor ca discuțiile purtate de ei în taină să fie întru bunăcuviință şi evlavie.

3 - Din eticheta întâlnirilor se aminteşte şi a face loc şi altora pentru a se putea aşeza.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نَٰجَيۡتُمُ ٱلرَّسُولَ فَقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ
صَدَقَةٗۚ ذَٰلِكَ خَيۡرٞ لَّكُمۡ وَأَطۡهَرُۚ فَإِن لَّمۡ تَجِدُواْ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ
١٢ ءَأَشۡفَقۡتُمۡ أَن تُقَدِّمُواْ بَيۡنَ يَدَيۡ نَجۡوَىٰكُمۡ صَدَقَٰتٖۚ فَإِذۡ لَمۡ تَفۡعَلُواْ
وَتَابَ ٱللَّهُ عَلَيۡكُمۡ فَأَقِيمُواْ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتُواْ ٱلزَّكَوٰةَ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ
وَرَسُولَهُۥۚ وَٱللَّهُ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٣ ۞أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ تَوَلَّوۡاْ
قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِم مَّا هُم مِّنكُمۡ وَلَا مِنۡهُمۡ وَيَحۡلِفُونَ عَلَى ٱلۡكَذِبِ
وَهُمۡ يَعۡلَمُونَ ١٤ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدًاۖ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ١٥ ٱتَّخَذُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ فَلَهُمۡ
عَذَابٞ مُّهِينٞ ١٦ لَّن تُغۡنِيَ عَنۡهُمۡ أَمۡوَٰلُهُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُهُم مِّنَ ٱللَّهِ
شَيۡـًٔاۚ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِۖ هُمۡ فِيهَا خَٰلِدُونَ ١٧ يَوۡمَ يَبۡعَثُهُمُ
ٱللَّهُ جَمِيعٗا فَيَحۡلِفُونَ لَهُۥ كَمَا يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُمۡ
عَلَىٰ شَيۡءٍۚ أَلَآ إِنَّهُمۡ هُمُ ٱلۡكَٰذِبُونَ ١٨ ٱسۡتَحۡوَذَ عَلَيۡهِمُ ٱلشَّيۡطَٰنُ
فَأَنسَىٰهُمۡ ذِكۡرَ ٱللَّهِۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ ٱلشَّيۡطَٰنِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱلشَّيۡطَٰنِ
هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ١٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ يُحَآدُّونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ أُوْلَٰٓئِكَ فِي ٱلۡأَذَلِّينَ
٢٠ كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغۡلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِيٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٞ ٢١

ربع الحزب ٥٥

(12) Atunci când companionii au început să caute din ce în ce mai mult întâlnirea în taină cu Profetul (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa), a spus Allah [sfătuindu-i pe aceștia]: „O, voi cei care credeți! Dacă voiți să stați de vorbă în taină cu trimisul, înainte de discuția voastră faceți o milostenie, căci așa este mai bine pentru voi și mai curat! Aceasta este o formă de supunere față de Allah și de purificare a inimilor. Dar dacă nu găsiți ce să dați ca milostenie, nu este niciun păcat pentru voi să îi vorbiți în taină [fără a oferi o milostenie]. Cu adevărat, Allah este Iertător al păcatelor robilor Săi și Îndurător cu ei, neimpunându-le lor decât ceea ce stă în puterea lor.” (13) Oare vă temeți de sărăcie, dacă veți da milostenie înainte de a vorbi în taină cu profetul?! Iar dacă nu veți plini cele care v-au fost poruncite vouă de către Allah și El v-a iertat pe voi, atunci când v-a permis neînfăptuirea acesteia, atunci împliniți voi Rugăciunea în cel mai complet mod cu putință, și plătiți Dania pentru averile voastre și fiți cu supunere față de Allah și față de trimisul Său, căci Allah este bine știutor a ceea ce faceți, și nimic din faptele voastre nu îi rămâne ascuns Lui și El vă va răsplăti pentru ele! (14) O, tu, profetule! Oare nu i-ai văzut pe ipocriții care și i-au luat ca ajutor pe evreii pe care Allah este mâniat, datorită necredinței și păcatelor lor? Acești ipocriți nu sunt nici dintre dreptcredincioși, și nici dintre evrei, ci ei oscilează între unii și ceilalți. Ei jură că sunt musulmani și că nu au dus secretele musulmanilor le evrei, însă ei sunt mincinoși în jurămintele lor. (15) Allah le-a pregătit lor chin aspru în Viața de Apoi, atunci când îi va face să pătrundă în cea mai de jos treaptă a Iadului. Și ce rău lucru este cel pe care ei îl fac în viața lumească! (16) Și-au luat jurămintele pe care le făceau drept pavăză pentru a nu fi uciși pentru necredință, atunci când s-au arătat a fi adepți ai islamului pentru a-și proteja viețile și averile. Astfel, ei i-au împiedicat pe oameni de la calea cea dreaptă, ca urmare a demoralizării și descurajării pe care aceștia le provocau musulmanilor; și [pentru aceasta] ei vor avea parte de o osândă umilitoare, care îi va înjosi și îi va rușina. (17) Nu le vor fi de niciun folos averile lor și nici copiii lor împotriva [pedepsei] lui Allah. Aceştia vor fi oaspeții Focului și în el vor sălășlui veşnic, și chinul lor va fi fără de sfârșit. (18) În Ziua în care Allah îi va învia pe toți, nu va fi lăsat niciunul dintre ei, decât fiind adus pentru răsplată. Și ei vor jura lui Allah că nu au fost necredincioși, ci că ei au crezut și au împlinit cele care Îl mulțumesc pe Allah. O, voi, dreptcredincioșilor! Ei Îi vor jura Lui în Viața de Apoi, așa cum au jurat și față de voi în viața lumească, că sunt musulmani. Și ei socotesc că, prin aceste jurăminte mincinoase cu care se jură lui Allah, vor dobândi ceea ce le va aduce vreun bine sau va respinge de la ei vreun rău. Însă ei sunt, cu adevărat, mincinoși în jurămintele pe care le fac, atât în viața lumească, cât și în Viața de Apoi.

(19) Șeitan a pus stăpânire peste ei, și prin înșelăciunea sa i-a făcut să uite pomenirea lui Allah. Astfel, ei nu au împlinit [nimic] din cele care Îl mulțumesc, ci, dimpotrivă, au făcut ceea ce Îl mâniază pe El. Iar cei ce sunt caracterizați de aceste atribute sunt ceata lui Iblis și a celor care îi urmează. Iar ceata lui Șeitan și urmașii acestora sunt cei pierduți, atât în această viață, cât și în Viața de Apoi, căci ei au vândut călăuzirea pe rătăcire și Paradisul pe Infern. (20) Cu adevărat, aceia care se împotrivesc lui Allah și trimisului Său, aceia sunt dintre cei pe care Allah i-a înjosit și i-a umilit, dintre neamurile de necredincioși, atât în această viață, cât și în Viața de Apoi. (21) Allah a hotărât prin știința Sa premergătoare ca El împreună cu profeții Săi vor fi biruitori împotriva dușmanilor, atât prin puterea argumentului cât și prin cea a forței fizice. Allah este cu adevărat Stăpânul Puterii întru a-i face victorioși pe profeții Săi, și El este Cel Atotputernic, Care îi copleșește pe inamicii Săi.

Dintre pildele acestor versete: 1 - Blândețea arătată de Allah față de profetul Său (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) atunci când i-a instruit pe companionii lui să nu insiste în a cere întrevederi private mult prea frecvente. 2 - Alierea cu evreii le este specifică fățarnicilor. 3 - Pierzania necredincioșilor și izbânda dreptcredincioşior este o rânduială divină care, chiar dacă poate întârzia uneori, ea nu este încălcată niciodată.

لَّا تَجِدُ قَوۡمٗا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ يُوَآدُّونَ مَنۡ حَآدَّ
ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَوۡ كَانُوٓاْ ءَابَآءَهُمۡ أَوۡ أَبۡنَآءَهُمۡ أَوۡ إِخۡوَٰنَهُمۡ
أَوۡ عَشِيرَتَهُمۡۚ أُوْلَٰٓئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡإِيمَٰنَ وَأَيَّدَهُم
بِرُوحٖ مِّنۡهُۖ وَيُدۡخِلُهُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ رَضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ أُوْلَٰٓئِكَ حِزۡبُ
ٱللَّهِۚ أَلَآ إِنَّ حِزۡبَ ٱللَّهِ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ٢٢

سُورَةُ الحَشْرِ

ترتيبها ٥٩ — آياتها ٢٤

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ
١ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَخۡرَجَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ مِن دِيَٰرِهِمۡ
لِأَوَّلِ ٱلۡحَشۡرِۚ مَا ظَنَنتُمۡ أَن يَخۡرُجُواْۖ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُم مَّانِعَتُهُمۡ
حُصُونُهُم مِّنَ ٱللَّهِ فَأَتَىٰهُمُ ٱللَّهُ مِنۡ حَيۡثُ لَمۡ يَحۡتَسِبُواْۖ وَقَذَفَ
فِي قُلُوبِهِمُ ٱلرُّعۡبَۚ يُخۡرِبُونَ بُيُوتَهُم بِأَيۡدِيهِمۡ وَأَيۡدِي ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
فَٱعۡتَبِرُواْ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَبۡصَٰرِ ٢ وَلَوۡلَآ أَن كَتَبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمُ
ٱلۡجَلَآءَ لَعَذَّبَهُمۡ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَلَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ عَذَابُ ٱلنَّارِ ٣

(22) O, tu, profetule! Nu vei afla niciun neam [de oameni] care cred în Allah și în Ziua de Apoi, care să iubească și să îi ia ca aliați pe cei ce se împotrivesc lui Allah și trimisului Său, chiar dacă acești dușmani ar fi părinții lor, fiii lor, frații lor sau clanul căruia îi aparțin. Întrucât credința interzice alierea cu cei care sunt dușmanii lui Allah și ai profetului Său, pentru că legătura credinței este mai înaltă decât toate legăturile, și ea este cea care are întâietate atunci când acestea sunt puse în balanță. Aceia care nu iau aliați dintre cei care se împotrivesc lui Allah și profetului Său, chiar și dacă ar fi rudele lor, sunt cei în ale căror inimi Domnul lor a întărit credința și ea nu se va mai schimba niciodată, și i-a întărit prin dovezi de la El și lumina călăuzirii. Iar în Ziua Învierii îi va face pe ei să intre în Grădini cu palate și arbori pe sub care curg pâraie, și în ele veșnic vor avea sălaș. Ei nu vor fi privați de binecuvântările acestora și nici nu vor pieri. Allah este mulțumit de ei și nu se va mai mânia pe ei niciodată, și ei sunt mulțumiți de El pentru binecuvântările fără sfârșit pe care le-a dăruit lor. Dintre acestea, cea mai mare fiind posibilitatea de a-L vedea pe Allah, Preaslăvitul. Cei caracterizați de aceste atribute sunt ceata lui Allah, cei ce împlinesc ceea ce a fost prescris și se opresc de la cele care le-au fost interzise. Cu adevărat, cei din ceata lui Allah sunt cei ce vor obține cele pe care și le doresc, și sunt feriți de cele de care se tem, atât în viața lumească, cât și în Viața de Apoi.

Surat al-Hașr

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol: Exprimarea clară a forței a puterii lui Allah de a-i slabi pe evrei și a ipocriți, evidențierea vrajbei lor, în comparație cu armonia și unitatea dreptcredincioșilor.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

(1) Allah este ridicat mai presus și este Preamărit și complet detașat de tot ceea ce contravine Naturii Sale Divine, de către toate creaturile din ceruri și de pe pământ, și El este Cel Puternic, Care de nimeni nu poate fi învins și Cel Înțelept în creația, legile și orânduirile Sale. (2) El este Cel care i-a scos pe cei din Bani Nadir, care nu au crezut în Allah și în profetul Său – Muhammed (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) din căminele lor în prima pribegie a lor din Medina la Șam; iar aceștia erau dintre evreii cărora li se dăduse Tora. După ce ei au încălcat legământul lor și s-au aliat cu politeiștii împotriva Lui, i-a scos pe ei către tărâmul Șamului. Nu ați crezut,-o, voi, dreptcredincioșilor! -, că ei vor ieși din casele lor, datorită puterii și îndestulărilor lor iar ei și-au închipuit că fortărețele pe care ei și le-au ridicat îi vor apăra de pedeapsa lui Allah. Însă le-a venit lor pedeapsa lui Allah de unde nici nu se așteptau, atunci când profetului i s-a poruncit să se războiască cu ei și să îi scoată din casele lor. Și Allah a făcut ca în inimile lor să pătrundă o spaimă cumplită. Iar ei își dărâmau casele din interiorul lor, cu propriile mâini, de teama de a nu fi locuite de către musulmani, iar din exteriorul lor [casele] le erau dărâmate de mâinile dreptcredincioșilor. Așadar, luați aminte, o, voi, cei care aveți ochi, cu privire la cele ce li s-au întâmplat din cauza necredinței lor, și nu le fiți asemenea, pentru a nu dobândi răsplățile și pedepsele pe care ei le-au primit!

(3) Și dacă Allah n-ar fi scris pentru ei părăsirea caselor lor, El i-ar fi chinuit în această viață lumească, prin uciderea și înrobirea lor, așa cum a făcut și cu frații lor din Banu Qurayda; iar în Lumea de Apoi vor avea parte de chinul Focului, care îi așteaptă, și în el ei vor sălășlui veșnic.

Dintre pildele acestor versete: 1 - Afecțiunea care nu îl face pe un musulman să se delase de religia unui necredincios și să îi fie neplăcută, este interzisă. Însă dragostea și afecțiunea firească, precum iubirea musulmanului pentru ruda sa nemusulmană este permisă. 2 - Legătura credinței este cea mai puternică legătură între dreptcredincioși. 3 - Uneori nelegiuiții sunt dăruiți cu un statut așa de înalt, încât ajung să creadă că ei nu vor fi învinși niciodată; însă învingerea lor vine de unde nici nu s-ar aștepta. 4 - Din predestinarea lui Allah pentru oameni face parte și respingerea producerii nenorocirilor prin unele încercări mai mici decât acestea.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَآقُّوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۖ وَمَن يُشَآقِّ ٱللَّهَ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ
ٱلْعِقَابِ ٤ مَا قَطَعْتُم مِّن لِّينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا قَآئِمَةً عَلَىٰٓ
أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ ٱللَّهِ وَلِيُخْزِىَ ٱلْفَٰسِقِينَ ٥ وَمَآ أَفَآءَ ٱللَّهُ
عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْهُمْ فَمَآ أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ
وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُۥ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ ۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ
قَدِيرٌ ٦ مَّآ أَفَآءَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ مِنْ أَهْلِ ٱلْقُرَىٰ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
وَلِذِى ٱلْقُرْبَىٰ وَٱلْيَتَٰمَىٰ وَٱلْمَسَٰكِينِ وَٱبْنِ ٱلسَّبِيلِ كَىْ لَا يَكُونَ
دُولَةًۢ بَيْنَ ٱلْأَغْنِيَآءِ مِنكُمْ ۚ وَمَآ ءَاتَىٰكُمُ ٱلرَّسُولُ فَخُذُوهُ
وَمَا نَهَىٰكُمْ عَنْهُ فَٱنتَهُوا۟ ۚ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ۖ إِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ
٧ لِلْفُقَرَآءِ ٱلْمُهَٰجِرِينَ ٱلَّذِينَ أُخْرِجُوا۟ مِن دِيَٰرِهِمْ وَأَمْوَٰلِهِمْ
يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنًا وَيَنصُرُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ ۚ
أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلصَّٰدِقُونَ ٨ وَٱلَّذِينَ تَبَوَّءُو ٱلدَّارَ وَٱلْإِيمَٰنَ مِن
قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِى صُدُورِهِمْ
حَاجَةً مِّمَّآ أُوتُوا۟ وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۚ
وَمَن يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِۦ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ٩

4 Ceea ce li s-a întâmplat s-a produs pentru că ei s-au împotrivit lui Allah, precum și trimisului Său, prin necredința lor și încălcarea legămintelor lor. Iar cu acela care se împotrivește lui Allah, El este aspru la socoteală, și va pogorî asupra sa o pedeapsă cruntă.

5 O, voi, neam al dreptcredincioșilor! Voi nu ați tăiat niciun palmier pentru a-i întrista pe dușmanii lui Allah în bătălia cu Bănu Nadir și nici nu i-ați lăsat în picioare, pe rădăcinile lor, pentru a trage beneficii decât prin porunca lui Allah. Și aceasta nu este o stricăciune pe pământ, așa cum ei au pretins, ci, prin aceasta, Allah a voit să-i acopere de rușine pe evreii cei nesupuși Lui care au încălcat legământul și au preferat calea trădării în defavoare drumului loialității.

6 Ceea ce i-a fost dat de către Allah profetului Său dintre averile celor din Banu Nadir, voi nu le-ați obținut luptând împotriva lor încălecați pe cai sau cămile, și nu ați întâmpinat nicio greutate. Allah dă putere trimișilor Săi asupra cui El voiește, așa cum a dat putere și profetului Său asupra neamului Nadir și i-a deschis lui dobândirea teritoriilor lor fără de luptă, căci Allah este cu putere peste toate și nimic nu Îi este cu neputință Lui.

7 Ceea ce Allah a dăruit trimisului Său din averile locuitorilor cetăților, fără de luptă, aparține lui Allah și El o dă cui voiește, și îi aparține și trimisului Său, precum și rudelor profetului din Bani Hașem și Bani Muttalib, ca o compensare pentru faptul că sunt privați de primirea milosteniilor, precum și orfanilor, sărmanilor și străinilor [călători] care a rămas fără mijloace de supraviețuire; pentru ca averile să nu circule numai între cei bogați, fără a ajunge la cei săraci. Iar ceea ce vă dăruiește trimisul din averile prăzilor, primiți,-o, voi, dreptcredincioșilor! – iar de la cele de la care vă oprește, opriți-vă, și fiți cu frică de Allah, prin plinirea poruncilor Sale și depărtarea de interdicțiile Sale, căci Allah este aspru la pedeapsă! Așadar, temeți-vă de pedeapsa Sa!

8 O parte din aceste averi sunt cheltuite pentru cei săraci dintre cei care au emigrat pe calea lui Allah, care au fost forțați să își părăsească averile și copiii, sperând ca Allah să îi binecuvânteze pe ei cu provizii bune în această viață lumească și cu mulțumire de la El în Viața de Apoi, făcând să triumfe astfel cauza lui Allah și a trimisului Său, prin lupta pe calea lui Allah. Cei care sunt caracterizați de aceste trăsături sunt cei care, cu adevărat, sunt bine întăriți întru credință. Și atunci când Allah i-a menționat pe emigranți [Muhajirin] și i-a elogiat pe ei, i-a menționat și pe locuitorii Medinei [Ansar] și i-a elogiat, de asemenea, spunând:

9 Iar locuitorii care s-au aflat în Medina [Ansar] înaintea emigranților, și au ales credința în Allah și în profetul Său, îi iubesc pe aceia care s-au dus în pribegie din Mecca, și nu au avut în piepturile lor nicio supărare și nicio invidie pentru cei care au emigrat pe calea lui Allah, dacă li s-a dat acestora ceva din prăzi, în vreme ce ei nu au primit din ele. Ci i-au preferat pe emigranți înaintea nevoilor proprii, în privința proviziilor lumești, chiar dacă și ei erau sărmani și în nevoie. Iar aceia pe care Allah îi protejează de grija propriilor lor suflete pentru averi, și le dăruiește pe calea lui Allah, aceia sunt cei care izbândesc întru obținerea celor pe care le doresc și salvarea de cele de care se tem.

Dintre pildele acestor versete: 1 - A săvârși ceea ce este considerat ca fiind rău, în virtutea unui bine general, nu este considerat ca aparținând acțiunilor de a face stricăciune pe pământ. 2 - Printre beneficiile islamului se numără și luarea în considerare a nevoii materiale celor nevoiași și cheltuirea prăzilor de război în sprijinul lor, fără ca acestea să fie împărțite și celor bogați, cărora le sunt suficiente averile lor. 3 - Altruismul este o virtute măreață în Islam și ea a fost demonstrată de locuitorii Medinei [Ansar] în cel mai frumos mod cu putință.

وَٱلَّذِينَ جَآءُو مِنۢ بَعۡدِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لَنَا وَلِإِخۡوَٰنِنَا
ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلۡإِيمَٰنِ وَلَا تَجۡعَلۡ فِي قُلُوبِنَا غِلّٗا لِّلَّذِينَ
نصف الحزب ٥٥ ءَامَنُواْ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٞ رَّحِيمٌ ١٠ ۞ أَلَمۡ تَرَ إِلَى ٱلَّذِينَ
نَافَقُواْ يَقُولُونَ لِإِخۡوَٰنِهِمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنۡ أَهۡلِ ٱلۡكِتَٰبِ
لَئِنۡ أُخۡرِجۡتُمۡ لَنَخۡرُجَنَّ مَعَكُمۡ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمۡ أَحَدًا أَبَدٗا
وَإِن قُوتِلۡتُمۡ لَنَنصُرَنَّكُمۡ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ
١١ لَئِنۡ أُخۡرِجُواْ لَا يَخۡرُجُونَ مَعَهُمۡ وَلَئِن قُوتِلُواْ لَا يَنصُرُونَهُمۡ
وَلَئِن نَّصَرُوهُمۡ لَيُوَلُّنَّ ٱلۡأَدۡبَٰرَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ ١٢ لَأَنتُمۡ
أَشَدُّ رَهۡبَةٗ فِي صُدُورِهِم مِّنَ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ
لَّا يَفۡقَهُونَ ١٣ لَا يُقَٰتِلُونَكُمۡ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرٗى مُّحَصَّنَةٍ
أَوۡ مِن وَرَآءِ جُدُرِۭۚ بَأۡسُهُم بَيۡنَهُمۡ شَدِيدٞۚ تَحۡسَبُهُمۡ جَمِيعٗا
وَقُلُوبُهُمۡ شَتَّىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ قَوۡمٞ لَّا يَعۡقِلُونَ ١٤ كَمَثَلِ
ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَرِيبٗاۖ ذَاقُواْ وَبَالَ أَمۡرِهِمۡ وَلَهُمۡ عَذَابٌ
أَلِيمٞ ١٥ كَمَثَلِ ٱلشَّيۡطَٰنِ إِذۡ قَالَ لِلۡإِنسَٰنِ ٱكۡفُرۡ فَلَمَّا
كَفَرَ قَالَ إِنِّي بَرِيٓءٞ مِّنكَ إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ١٦

(10) Și acelora care au venit după aceștia și le-au urmat întru bunăcuviință, până în Ziua Învierii, zicând: „Doamne, iartă-ne nouă și fraților noștri întru religie, care ne-au luat-o înainte în credința în Allah și în profetul Său și nu lăsa în inimile noastre niciun fel de răutate și nici ură față de dreptcredincioși, căci Tu, Doamne, ești Iertător și Îndurător cu supușii Tăi!"

(11) O, tu, profetule! Oare nu i-ai văzut pe cei care au vădit credința, ascunzând necredința, spunându-le fraților lor întru necredință dintre evreii care urmează Tora preschimbată de ei: „Rămâneți în casele voastre, căci noi nu vă vom părăsi și nici nu vă vom preda [lor]. Și dacă voi veți fi alungați din ele de către musulmani, vom ieși și noi, în formă de solidaritate față de voi, și nu ne vom supune nimănui care va voi să ne oprească de la a ieși împreună cu voi. Iar de se vor lupta împotriva voastră, noi vă vom susține împotriva lor!"? Și Allah este Martor că ipocriții sunt mincinoși în cele pe care le susțin, și anume că ar ieși împreună cu evreii, dacă ei ar fi scoși [din casele lor], și ar lupta alături de ei, dacă ei ar fi atacați!

(12) Însă dacă evreii ar fi alungați de către musulmani, nu vor ieși împreună cu ei, iar dacă se vor lupta împotrivă lor, nu le vor veni în ajutor și nici nu îi vor susține. Și dacă le-ar veni în ajutor și i-ar susține împotriva musulmanilor, ei vor întoarce spatele fugind, așa încât ei nu vor primi nici un ajutor mai apoi din partea ipocriților, ci, dimpotrivă, Allah îi va înjosi și îi va umple de rușine.

(13) O, voi, dreptcredincioșilor! Voi stârniți în inimile ipocriților și ale evreilor mai multă spaimă decât Allah, datorită fricii lor excesive față de voi, și a lipsei temerii lor față de Allah. Ei sunt un neam de oameni care nu pricep și nici nu înțeleg. Pentru că dacă ar pricepe, ar ști că Allah este mai îndreptățit să se teamă de El, căci El este Cel care v-a făcut stăpâni asupra lor.

(14) O, voi, dreptcredincioșilor! Evreii nu vor lupta laolaltă împotriva voastră, decât numai din cetăți fortificate, din spatele unor ziduri, căci ei nu sunt capabili să vă înfrunte în mod direct, datorită lașității lor. Animozitatea dintre ei este mare, ca urmare a dușmăniei lor. Îi socotești pe ei ca fiind strânși într-un singur cuvânt, și că ei sunt uniți împreună, însă, în realitate, inimile lor sunt despărțite și separate. Această împărțire și vrajbă pentru că ei nu pricep. Și dacă ar fi priceput, ar fi cunoscut adevărul și l-ar fi urmat, și nu s-ar fi diferențiat în privința acestuia.

(15) Acești evrei, în privința necredinței și a pedepselor cuvenite lor, sunt asemenea idolatrilor din Mecca, care, cu puțin mai înainte de ei, au gustat urmarea rea a necredinței lor, și unii au fost uciși, iar alții luați ca prizonieri, și în Viața de Apoi vor avea un chin dureros.

(16) Cele care ei le aud din partea ipocriților sunt asemenea spuselor lui Șeitan, atunci când îl îndemna pe om la necredință. Iar atunci când devine necredincios, datorită ispitei sale, el zice: „Eu nu am nicio vină în privința ta, pentru că ai fost necredincios! Eu mă tem de Allah, Stăpânul lumilor!"

Dintre pildele acestor versete:

1 - Legătura credinței nu este afectată, nici de trecerea timpului, și nici de schimbarea locului.

2 - Prietenia ipocriților față de evrei, precum și față de alții, este o tovărășie înșelătoare, care dispare în situațiile dificile.

3 - Evreii sunt lași și ei se tem să atace în mod direct. Iar dacă se luptă, ei se ascund în spatele fortărețelor.

فَكَانَ عَٰقِبَتَهُمَآ أَنَّهُمَا فِي ٱلنَّارِ خَٰلِدَيۡنِ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ جَزَٰٓؤُاْ
ٱلظَّٰلِمِينَ ١٧ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلۡتَنظُرۡ نَفۡسٞ
مَّا قَدَّمَتۡ لِغَدٖۖ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ خَبِيرُۢ بِمَا تَعۡمَلُونَ ١٨
وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ نَسُواْ ٱللَّهَ فَأَنسَىٰهُمۡ أَنفُسَهُمۡۚ أُوْلَٰٓئِكَ
هُمُ ٱلۡفَٰسِقُونَ ١٩ لَا يَسۡتَوِيٓ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ وَأَصۡحَٰبُ
ٱلۡجَنَّةِۚ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ هُمُ ٱلۡفَآئِزُونَ ٢٠ لَوۡ أَنزَلۡنَا هَٰذَا
ٱلۡقُرۡءَانَ عَلَىٰ جَبَلٖ لَّرَأَيۡتَهُۥ خَٰشِعٗا مُّتَصَدِّعٗا مِّنۡ خَشۡيَةِ
ٱللَّهِۚ وَتِلۡكَ ٱلۡأَمۡثَٰلُ نَضۡرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ
٢١ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِۖ
هُوَ ٱلرَّحۡمَٰنُ ٱلرَّحِيمُ ٢٢ هُوَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ٱلۡمَلِكُ
ٱلۡقُدُّوسُ ٱلسَّلَٰمُ ٱلۡمُؤۡمِنُ ٱلۡمُهَيۡمِنُ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡجَبَّارُ
ٱلۡمُتَكَبِّرُۚ سُبۡحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يُشۡرِكُونَ ٢٣ هُوَ ٱللَّهُ
ٱلۡخَٰلِقُ ٱلۡبَارِئُ ٱلۡمُصَوِّرُۖ لَهُ ٱلۡأَسۡمَآءُ ٱلۡحُسۡنَىٰۚ يُسَبِّحُ
لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٢٤

ترتيبها ٦٠ سُورَةُ المُمْتَحَنَةِ آياتها ١٣

(17) Şi sfârşitul lui Şeitan şi al celui care îl urmează, va fi în Ziua Învierii în Focul în care vor rămâne veşnic, căci aceasta este răsplata care-i aşteaptă, şi aceasta este răsplata celor ce şi-au nedreptăţit sufletele prin încălcarea limitelor puse de Allah.

(18) O, voi cei care credeţi în Allah şi pliniţi legile pe care vi le-a prescris vouă! Fiţi cu frică de Allah prin urmărea poruncilor Sale şi depărtarea de restricţiile Sale! Şi fiecare suflet să bage de seamă ce fapte bune trimite înaintea lui pentru Ziua Judecăţii! Şi fiţi cu frică de Allah, căci Allah este bine ştiutor a tot ceea ce faceţi voi! Nimic din faptele voastre nu îi rămâne neştiut Lui şi vă va răsplăti pentru ele.

(19) Nu fiţi asemenea acelora care L-au uitat pe Allah întru plinirea poruncilor Sale şi depărtarea de restricţiile Sale, şi pe care El i-a făcut să uite de ei înşişi, şi nu au plinit cele care îi vor absolvi de Mânia lui Allah şi pedeapsă Sa! Aceştia, care au uitat de Allah şi nu i-au urmat poruncile, şi nici nu s-au oprit de la cele oprite de El, sunt cei care au ieşit de sub supunerea faţă de Allah.

(20) Oaspeţii Focului nu sunt deopotrivă cu oaspeţii Raiului, ci ei sunt diferiţi în privinţa răsplăţii lor, aşa cum şi faptele lor s-au diferenţiat în viaţa lumească. Oaspeţii Raiului sunt cei care izbândesc întru obţinerea celor pe care şi le doresc şi salvarea de cele de care se tem.

(21) O, tu, profetule! Dacă am fi trimis Noi acest Coran unui munte, ai fi văzut tu acel munte, în pofida durităţii lui, cum s-ar fi umilit, smerit, despicându-se sub greutatea fricii de Allah. Aceasta datorită hotărârii învăţăturilor şi avertizărilor aflate în Coran. Noi le dăm oamenilor, pentru ca ei să-şi folosească minţile şi să ia aminte la învăţămintele şi pildele cuprinse de versetele acestuia.

(22) (23) El este Allah, în afară de care nu există alt dumnezeu demn de a fi adorat; Ştiutorul celor nevăzute şi al celor văzute, şi nimic din acestea nu-i este Lui ascuns. El este Cel Milostiv şi Îndurător, atât în viaţa lumească, cât şi în Viaţa de Apoi, iar Îndurarea Sa cuprinde toate lumile. El este Stăpânitorul, Cel Sfânt şi lipsit de orice deficit, Cel fără de lipsuri, Cel care confirmă adevărul profeţilor Săi prin semnele sale miraculoase, Cel ce veghează faptele trimişilor Săi, Cel Tare pe care nimeni nu Îl poate învinge, Cel Atotputernic care a supus totul prin puterea Sa, Cel Preaînalt. Preamărit şi Preasfânt este Allah, mai presus de toţi idolii şi alte false zeităţi pe care I-i fac asociaţi Lui politeiştii.

(24) El este Allah – Creatorul, Cel care a făcut totul, şi Întemeietorul tuturor lucrurilor, Cel care a dat chipuri făpturilor Sale, aşa cum El a voit. Ale Lui, Preaslăvitul, sunt numele cele mai frumoase, ce cuprind atributele Sale cele preaînalte. Pe El Îl venerează cele din ceruri şi cele de pre pământ şi Îl preamăresc şi Il înalţă pe El deasupra oricărui deficit. El este Cel Puternic care nu este învins de nimeni şi Cel Înţelept în creaţia, legile şi orânduielile Sale.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Printre semnele călăuzirii lui Allah pentru cel dreptcredincios este şi aceea că el se analizează pe el însusi în viaţa lumească, înainte de a fi judecat în Ziua Invierii.

2 - În reamintirea oamenilor cu privire la efectul măreţ al Coranului asupra unui munte puternic şi imens se află o atenţionare asupra faptului că acesta ar trebui să aibă un efect şi mai important asupra lor, ţinând cont de slăbiciunea lor.

3 - Preafrumoasele nume ale lui Allah (Creatorul, Întemeietorul, Dătătorul de chipuri) indică etapele formării creaturilor începând cu predestinarea lor, apoi fiinţarea lor, apoi facerea unui chip specific fiecăruia dintre ele; iar prin reamintirea unui dintre acestea în mod individual este indicată continuitatea vieţii.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَّخِذُواْ عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمۡ أَوۡلِيَآءَ تُلۡقُونَ
إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَقَدۡ كَفَرُواْ بِمَا جَآءَكُم مِّنَ ٱلۡحَقِّ يُخۡرِجُونَ ٱلرَّسُولَ
وَإِيَّاكُمۡ أَن تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ رَبِّكُمۡ إِن كُنتُمۡ خَرَجۡتُمۡ جِهَٰدٗا فِي سَبِيلِي
وَٱبۡتِغَآءَ مَرۡضَاتِيۚ تُسِرُّونَ إِلَيۡهِم بِٱلۡمَوَدَّةِ وَأَنَا۠ أَعۡلَمُ بِمَآ أَخۡفَيۡتُمۡ
وَمَآ أَعۡلَنتُمۡۚ وَمَن يَفۡعَلۡهُ مِنكُمۡ فَقَدۡ ضَلَّ سَوَآءَ ٱلسَّبِيلِ ١ إِن
يَثۡقَفُوكُمۡ يَكُونُواْ لَكُمۡ أَعۡدَآءٗ وَيَبۡسُطُوٓاْ إِلَيۡكُمۡ أَيۡدِيَهُمۡ وَأَلۡسِنَتَهُم
بِٱلسُّوٓءِ وَوَدُّواْ لَوۡ تَكۡفُرُونَ ٢ لَن تَنفَعَكُمۡ أَرۡحَامُكُمۡ وَلَآ أَوۡلَٰدُكُمۡۚ
يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ يَفۡصِلُ بَيۡنَكُمۡۚ وَٱللَّهُ بِمَا تَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ ٣ قَدۡ كَانَتۡ
لَكُمۡ أُسۡوَةٌ حَسَنَةٞ فِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذۡ قَالُواْ لِقَوۡمِهِمۡ إِنَّا
بُرَءَٰٓؤُاْ مِنكُمۡ وَمِمَّا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرۡنَا بِكُمۡ وَبَدَا بَيۡنَنَا
وَبَيۡنَكُمُ ٱلۡعَدَٰوَةُ وَٱلۡبَغۡضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤۡمِنُواْ بِٱللَّهِ وَحۡدَهُۥٓ إِلَّا قَوۡلَ
إِبۡرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسۡتَغۡفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمۡلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۖ
رَّبَّنَا عَلَيۡكَ تَوَكَّلۡنَا وَإِلَيۡكَ أَنَبۡنَا وَإِلَيۡكَ ٱلۡمَصِيرُ ٤ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا
فِتۡنَةٗ لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ وَٱغۡفِرۡ لَنَا رَبَّنَآۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٥

Surat Al-Mumtahina

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Purificarea inimilor dreptcredincioșilor de a fi loiale și a urma oricui altcuiva în afară de religia lui Allah Preaînaltul.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

1 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți cele prescrise de El! Nu-i luați pe dușmanii Mei și pe dușmanii voștri ca aliați pe care să îi susțineți și să le arătați prietenie. Căci ei au tăgăduit religia care i-a fost dată trimisului vostru. Ei îl alungă pe trimis din căminul său, precum vă alungă și pe voi din Mecca, fără a ține cont de relațiile voastre de rudenie, și nici de îndurare. Și aceasta doar pentru că voi credeți în Allah, Domnul vostru. Și voi nu faceți astfel, dacă ați ieșit la luptă pe calea Mea și căutând mulțumirea Mea. Și nu le vorbiți lor întru ascuns despre veștile musulmanilor, sub formă de prietenie față de ei, în vreme ce Eu știu atât ceea ce tăinuiți, cât și ceea ce mărturisiți; și nimic din acestea, și nici nimic altceva, nu Îmi este ascuns Mie. Iar cel care se aliază cu necredincioșii și se întovărășește cu ei, a rătăcit de la calea de mijloc, a deviat de la adevăr și s-a îndepărtat de ceea ce este drept.

2 Dacă ei vor pune stăpânire peste voi, vor vădi dușmănia ascunsă în inimile lor și vor întinde mâinile lor pentru a vă lovi, a vă chinui și cu gurile lor ei vă vor blestema și vă vor insulta. Și își vor dori să fiți, asemenea lor, tăgăduitori ai lui Allah și ai trimisului Său, fără credință. 3 Nu vă vor fi de folos nici rudele voastre și nici copiii voștri, dacă veți fi aliați necredincioșilor. În Ziua Învierii Allah va judeca între voi, făcând ca oamenii Raiului să intre în Paradis, iar oamenii Focului să intre în Infern. Și nimeni nu va putea fi de folos nimănui. Allah vede bine ceea ce faceți și nimic din faptele voastre nu Îi rămâne Lui ascuns, Preaslăvitul, și vă va răsplăti pentru ele.

4 O, voi, dreptcredincioșilor! Voi ați avut o pildă frumoasă în Avraam (pacea fie asupra sa) și în dreptcredincioșii care au fost alături de el, atunci când au zis neamului lor de necredincioși: „Noi ne lepădăm de voi și de idolii pe care voi îi adorați în locul lui Allah. Și ne lepădăm de religia pe care voi o urmați. Dușmănia și vrajba s-au ivit între noi pentru totdeauna, până când voi veți crede numai în Allah, Unicul, și nu îi veți mai face Lui niciun asociat!" Și ar trebui ca și voi să vă lepădați de neamul vostru cel necredincios, asemenea lor. Însă să nu urmați voi și cuvântul lui Avraam (pacea fie asupra sa) către tatăl său: „Mă voi ruga lui Allah pentru iertarea ta." Pentru că acesta a fost [rostit] înainte ca Avraam să devină deznădăjduit în privința posibilei călăuziri a tatălui său. Căci nu se cuvine ca un dreptcredincios să ceară iertarea pentru un politeist. [Și a mai spus]: „Și eu nu am nicio putere întru a respinge pedeapsa lui Allah pentru tine!" Doamne, în Tine ne încredem în tot ceea ce ne privește, și la Tine ne întoarcem cu căință și la Tine este întoarcerea în Ziua de Apoi.

5 Doamne, nu ne face pe noi o încercare pentru cei care nu cred, dându-le lor putere asupra noastră, zicând: „Dacă ei erau întru dreptate, nu am fi pus stăpânire pe ei!" și iartă-ne nouă, Doamne, păcatele noastre, căci Tu ești Cel Puternic și de neînvins și Cel Înțelept în creația, și legile și orânduielile Tale."

Dintre pildele acestor versete:

1 - Dezvăluirea veștilor adepților islamului necredincioșilor, este unul dintre păcatele majore.

2 - Vrăjmășia necredincioșilor este un atribut inerent lor, care nu poate fi anulat de stabilirea unei alianțe [sau de buna întovărășire] cu ei. 3 - Cererea de iertare a lui Avraam pentru tatăl său s-a produs datorită promisiunii făcute de către el acestuia, însă atunci când Allah i-a interzis, odată cu moartea tatălui său în necredință, [Avraam] a încetat să mai ceară iertare pentru el.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلْيَوْمَ ٱلْـَٔاخِرَ
وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ٦ ۞ عَسَى ٱللَّهُ أَن يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ
وَبَيْنَ ٱلَّذِينَ عَادَيْتُم مِّنْهُم مَّوَدَّةً وَٱللَّهُ قَدِيرٌ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ
٧ لَّا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ لَمْ يُقَـٰتِلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُم
مِّن دِيَـٰرِكُمْ أَن تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوٓا۟ إِلَيْهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُقْسِطِينَ
٨ إِنَّمَا يَنْهَىٰكُمُ ٱللَّهُ عَنِ ٱلَّذِينَ قَـٰتَلُوكُمْ فِى ٱلدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن
دِيَـٰرِكُمْ وَظَـٰهَرُوا۟ عَلَىٰٓ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ
هُمُ ٱلظَّـٰلِمُونَ ٩ يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِذَا جَآءَكُمُ ٱلْمُؤْمِنَـٰتُ مُهَـٰجِرَٰتٍ
فَٱمْتَحِنُوهُنَّ ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَـٰنِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَـٰتٍ فَلَا
تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى ٱلْكُفَّارِ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَءَاتُوهُم
مَّآ أَنفَقُوا۟ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَن تَنكِحُوهُنَّ إِذَآ ءَاتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ
وَلَا تُمْسِكُوا۟ بِعِصَمِ ٱلْكَوَافِرِ وَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقْتُمْ وَلْيَسْـَٔلُوا۟ مَآ أَنفَقُوا۟
ذَٰلِكُمْ حُكْمُ ٱللَّهِ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ١٠ وَإِن فَاتَكُمْ
شَىْءٌ مِّنْ أَزْوَٰجِكُمْ إِلَى ٱلْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَـَٔاتُوا۟ ٱلَّذِينَ ذَهَبَتْ
أَزْوَٰجُهُم مِّثْلَ مَآ أَنفَقُوا۟ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ ٱلَّذِىٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤْمِنُونَ ١١

ثلاثة أرباع الحزب ٥٥

**6 Această pildă frumoasă este urmată de aceia
care nădăjduiesc de la Allah binele acestei vieți,
cât și al Vieții de Apoi. Însă cel care se delasă de
urmarea acestei frumoase pilde, [să știe] că Allah
este Deajuns pentru Sine și nu are nicio nevoie
de supunerea lor, și El este Cel Demn de Laudă
în tot și în toate. 7 O, voi, dreptcredincioșilor!
Se poate ca Allah să aducă prietenie între voi și
între aceia pe care voi i-ați luat ca dușmani dintre
necredincioși, prin călăuzirea lor, devenind astfel
frații voștri în religie. Căci Allah este Atotputernic
și El poate întoarce inimile lor întru credință; și
Allah este Iertător și Îndurător cu robii Săi care
s-au căit. 8 Allah nu vă oprește în privința
acelora care nu au luptat împotriva voastră,
împotriva religiei voastre, și nu v-au alungat din
căminele voastre, să fiți [buni și] drepți cu ei și să
le dați drepturile lor, [ba din contra] să fiți foarte
buni și drepți, așa cum [bine] s-a comportat și
Asma, fiica lui Abu Bakr As Siddiq, după ce ea
i-a cerut [mai înainte] permisiunea profetului
(pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa)
atunci când mama ei, care era necredincioasă, a
venit la ea să o viziteze. Iar profetul i-a poruncit
să țină legătura cu ea întru bunăvoință. Căci
Allah îi iubește pe cei care sunt drepți cu ei înșiși,
cu familiile lor și cu ceea ce ei dețin. 9 Însă în
ceea ce îi privește pe cei care au luptat împotrivă
voastră, din pricină credinței voastre și v-au
alungat din căminele voastre și au ajutat la
alungarea voastră, [Allah] vă oprește pe voi de la
a-i lua ca aliați. Iar aceia dintre voi care și-i iau
ca aliați, și-au nedreptățit sufletele prin purtarea
acestora către pieire, datorită încălcării de către ei a poruncii lui Allah. 10 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți
cele pe care El le-a prescris! Dacă vin la voi femei credincioase, emigrând din tărâmul necredinței către tărâmul
islamului, încercați-le pe ele în privința sincerității credinței lor! Și Allah știe mai bine credința lor, și nimic din ceea
ce se află inimile lor nu-i este ascuns Lui. Și dacă le veți afla pe ele dreptcredincioase, după încercarea care v-a vădit
vouă sinceritatea lor, nu le trimiteți pe ele înapoi la soții lor cei necredincioși. Nu este permis ca dreptcredincioasele
să fie căsătorite cu necredincioși, și nici credincioșilor nu le este permis să fie căsătoriți cu necredincioase. Restituiți-
le soților lor ceea ce au cheltuit ca zestre pentru ele. Nu este nici un păcat pentru voi,-o, dreptcredincioșilor! -, să vă
căsătoriți cu ele, după ce s-a încheiat perioada lor de așteptare, dacă le dați zestrea lor de drept. Cel a cărui soție
este necredincioasă sau s-a delăsat de islam, să nu o țină de soție, datorită anulării contractului de căsătorie prin
necredința ei! Și cereți-le înapoi necredincioșilor ceea ce ați cheltuit ca zestre pentru soțiile voastre care s-au delăsat
de islam; și să ceară și ei înapoi ceea ce au cheltuit ca zestre pentru soțiile lor care au acceptat islamul! Această
menționare cu privire la înapoierea zestrei de nuntă [dotei], din ambele părți, este hotărârea lui Allah, și cu ea
judecă între voi, Preaslăvitul, așa după cum El vrea. Iar Allah este Atoateștiutor al situației robilor Săi și al faptelor
lor, fără a-i rămâne Lui nimic ascuns din acestea, și El este Înțelept întru cele pe care le poruncește supușilor Săi.
11 Dacă vreunele dintre soațele voastre fug de la voi la necredincioși, delăsându-se de credință, și le-ați cerut
necredincioșilor zestrea oferită lor, însă ei nu v-au înapoiat-o, atunci când voi veți lua vreo pradă de război de la
necredincioși, dați-le din aceasta, acelora ale căror soațe au fugit delăsându-se de islam atât cât au cheltuit ei pentru
zestrea lor! Și fiți cu frică de Allah, Cel în care voi credeți, prin plinirea poruncilor Sale și delăsarea de restricțiile Sale!**

Dintre pildele acestor versete: **1 - Întru conducerea inimii de către Allah dinspre dușmănie la întovărășie, și din necredință la credință este un indiciu al faptului că inimile oamenilor se află în Mâna lui Allah, Preaslăvitul. Așadar, robul Său să-I ceară Lui fermitatea întru credință. 2 - Diferențierea reglementărilor aplicate în cazul necredincioșilor beligeranți și al celor care sunt pacifiști. 3 - Interdicția încheierii contractului de căsătorie cu o femeie necredincioasă, care nu aparține oamenilor Cărții și interdicția menținerii căsătoriei în cazul în care o femeie s-a delăsat de credință, precum și interdicția încheierii contractului de căsătorie între o femeie musulmană și un necredincios și interdicția menținerii căsătoriei în cazul în care soțul a devenit necredincios [adică a părăsit islamul]; sau în cazul în care unul dintre cei doi soți, inițial necredincioși, acceptă islamul.**

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ يُبَايِعۡنَكَ عَلَىٰٓ أَن لَّا يُشۡرِكۡنَ بِٱللَّهِ
شَيۡـٔٗا وَلَا يَسۡرِقۡنَ وَلَا يَزۡنِينَ وَلَا يَقۡتُلۡنَ أَوۡلَٰدَهُنَّ وَلَا يَأۡتِينَ
بِبُهۡتَٰنٖ يَفۡتَرِينَهُۥ بَيۡنَ أَيۡدِيهِنَّ وَأَرۡجُلِهِنَّ وَلَا يَعۡصِينَكَ فِي
مَعۡرُوفٖ فَبَايِعۡهُنَّ وَٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُنَّ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ
١٢ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَتَوَلَّوۡاْ قَوۡمًا غَضِبَ ٱللَّهُ عَلَيۡهِمۡ قَدۡ
يَئِسُواْ مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِ كَمَا يَئِسَ ٱلۡكُفَّارُ مِنۡ أَصۡحَٰبِ ٱلۡقُبُورِ ١٣

آياتها ١٤ سُورَةُ الصَّفِّ ترتيبها ٦١

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۖ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ
١ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ٢
كَبُرَ مَقۡتًا عِندَ ٱللَّهِ أَن تَقُولُواْ مَا لَا تَفۡعَلُونَ ٣ إِنَّ
ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلَّذِينَ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِهِۦ صَفّٗا كَأَنَّهُم
بُنۡيَٰنٞ مَّرۡصُوصٞ ٤ وَإِذۡ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِۦ يَٰقَوۡمِ لِمَ
تُؤۡذُونَنِي وَقَد تَّعۡلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُمۡۖ فَلَمَّا زَاغُوٓاْ
أَزَاغَ ٱللَّهُ قُلُوبَهُمۡۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ٥

12 O, tu, profetule! Dacă vin la tine femei dreptcredincioase și îți fac jurământ de credință, așa cum s-a întâmplat după liberarea Meccăi, făgăduind că ele nu îi vor face asociați lui Allah, și că Îl vor adora numai pe El, Unicul, că nu vor fura, nu vor preacurvi, nu-și vor omorî copiii, urmând obiceiurile perioadei premergătoare islamului, și că nu le vor atribui soților lor pe copiii rezultați în urma adulterului, și că nu se vor arăta cu nesupunere față de tine întru cele bune [la care îndemni], precum interzicerea bocitului, a ruperii părului din cap și a sfâșierii hainelor lor [în fața unei nenorociri], atunci primește jurământul lor de credință și roagă-L pe Allah de iertare pentru păcatele lor, după ce ele au încheiat legământul cu tine, căci Allah este Iertător și Îndurător cu cei care se căiesc dintre robii Săi!
Și întrucât această Surat a început cu o avertizare asupra alierii cu inamicii lui Allah, s-a încheiat tot prin avertizarea cu privire la aceasta, ca o confirmare a celor precedente, iar Allah Preaînaltul a spus: 13 O, voi cei care credeți în Allah și urmați prescripțiile Lui! Nu vă aliați cu un neam pe care Allah este mâniat. Ei nu cred în Viața de Apoi, ci, dimpotrivă, deznădăjduiesc în privința ei, întocmai cum deznădăjduiesc ei în privința întoarcerii din morminte a morților lor, din cauza necredinței lor!

Surat As-Saff

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol: Încurajarea dreptcredincioșilor întru susținerea religiei lui Allah și a luptei pe calea Sa.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

1 Cele din ceruri și cele de pre pământ Îl laudă pe Allah Preaslăvitul și Preaînaltul și Îl elogiază și Îl preaslăvesc deasupra tuturor lucrurilor; căci El este Cel Puternic pe care nimic nu Îl poate învinge și Cel Înțelept în creația, orânduirea și legile Sale. 2 O, voi cei care credeți în Allah! De ce spuneți voi: „Noi am făcut aceasta!” când în realitate voi nu ați făcut, precum vorbele spuse de unul dintre voi: „Eu m-am luptat și am lovit cu sabia mea!”, în vreme ce el nu s-a luptat și nici nu a lovit cu sabia sa.
3 Este dintre cele mai mari pricini de mânie pentru Allah să spuneți ceea ce nu faceți. Și nu se cuvine unui dreptcredincios, decât să fie sincer [și drept] cu Allah, și ca fapta sa să fie conformă vorbelor sale!
4 Cu adevărat, Allah îi iubește pe dreptcredincioșii care luptă pe calea Sa căutând Mulțumirea Lui, într-un singur rând, unul lângă altul [susținându-se în luptă], de parcă ar fi ei o zidire legată și bine tencuită.
Și atunci când Allah a menționat lupta și i-a lăudat pe dreptcredincioșii aliniați în luptă pe calea Sa, i-a amintit și pe neamurile lui Moise și ale lui Iisus și felul în care aceștia au încălcat poruncile profeților lor, ca o avertizare pentru dreptcredincioși de a nu încălca porunca profetului lor și a spus:
5 O, tu, profetule! Adu-ți aminte când Moise a zis neamului său: „O, neam al meu, pentru ce mă necăjiți pe mine, prin încălcarea poruncii mele, de vreme ce voi știți că eu sunt Trimisul lui Allah la voi?!" Și atunci când ei au deviat și s-au abătut de la adevărul cu care el le-a venit, Allah a făcut inimile lor să se abată de la adevăr și conformarea întru acesta, fiindcă Allah nu călăuzește un neam care s-a delăsat de supunerea față de El.

Dintre pildele acestor versete: 1 - Legitimitatea conformării [deciziei] conducătorului, întru ascultare, supunere și teamă. 2 - Obligativitatea sincerității în fapte și conformitatea acestora cu vorbele [rostite].
3 - Allah i-a vădit omului drumul cel bun și drumul cel rău; iar dacă omul a ales nelegiuirea și rătăcirea și mai apoi nu și-a cerut iertare, el va fi pedepsit de Allah prin sporirea nelegiuirii și a rătăcirii sale.

وَإِذۡ قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ يَٰبَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيۡكُم مُّصَدِّقٗا لِّمَا
بَيۡنَ يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَمُبَشِّرَۢا بِرَسُولٖ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِي ٱسۡمُهُۥٓ أَحۡمَدُۖ فَلَمَّا
جَآءَهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ قَالُواْ هَٰذَا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ٦ وَمَنۡ أَظۡلَمُ مِمَّنِ ٱفۡتَرَىٰ عَلَى
ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ وَهُوَ يُدۡعَىٰٓ إِلَى ٱلۡإِسۡلَٰمِۚ وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ
٧ يُرِيدُونَ لِيُطۡفِـُٔواْ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفۡوَٰهِهِمۡ وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ
ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨ هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلۡهُدَىٰ وَدِينِ ٱلۡحَقِّ لِيُظۡهِرَهُۥ
عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡمُشۡرِكُونَ ٩ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ هَلۡ أَدُلُّكُمۡ عَلَىٰ
تِجَٰرَةٖ تُنجِيكُم مِّنۡ عَذَابٍ أَلِيمٖ ١٠ تُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَتُجَٰهِدُونَ
فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ١١
يَغۡفِرۡ لَكُمۡ ذُنُوبَكُمۡ وَيُدۡخِلۡكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ وَمَسَٰكِنَ
طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ عَدۡنٖۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ١٢ وَأُخۡرَىٰ تُحِبُّونَهَاۖ نَصۡرٞ
مِّنَ ٱللَّهِ وَفَتۡحٞ قَرِيبٞۗ وَبَشِّرِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ١٣ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كُونُوٓاْ
أَنصَارَ ٱللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ٱبۡنُ مَرۡيَمَ لِلۡحَوَارِيِّـۧنَ مَنۡ أَنصَارِيٓ إِلَى ٱللَّهِۖ
قَالَ ٱلۡحَوَارِيُّونَ نَحۡنُ أَنصَارُ ٱللَّهِۖ فَـَٔامَنَت طَّآئِفَةٞ مِّنۢ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ
وَكَفَرَت طَّآئِفَةٞۖ فَأَيَّدۡنَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَىٰ عَدُوِّهِمۡ فَأَصۡبَحُواْ ظَٰهِرِينَ ١٤

6 O, tu, profetule! Adu-ți aminte și când Iisus, fiul Mariei (pacea fie asupra sa) a zis: „O, fii ai lui Israel! Eu sunt trimisul lui Allah la voi. El m-a trimis vouă pentru a întări Tora care a pogorât mai înainte de mine, și eu nu sunt nou printre profeți și vestesc un trimis ce va veni după mine, numit Ahmad!" Și atunci când Iisus le-a adus semne doveditoare ale adevărului său, ei au zis: „Aceasta este o vrăjitorie învederată și noi nu o vom urma!"

7 Și nimeni nu este mai nelegiuit decât acela care născocește minciună despre Allah, făcându-i Lui asociați pe care îi adoră în locul Său, în vreme ce el este chemat la Islam, religia monoteismului pur, sincer și devotat lui Allah. Iar Allah nu călăuzește neamul celor care s-au nedreptățit pe ei înșiși prin politeism și păcate, către calea cea bună și dreaptă.

8 Acești mincinoși voiesc să stingă lumina lui Allah prin vorbele lor nelegiuite și denaturarea adevărului. Însă Allah întregește lumina Sa, chiar și împotriva vrerii lor, prin vădirea religiei Sale, în toate colțurile pământului și înălțarea Cuvântului Său.

9 Allah este Cel care l-a trimis pe Trimisul Său – Muhammed (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) cu religia islamului și călăuzirea către ceea ce este bun și religia științei folositoare și a faptei drepte, pentru a o înălța deasupra tuturor religiilor, chiar și împotriva voinței politeiștilor care urăsc ca aceasta să fie întărită pe pământ.

10 O, voi cei care credeți în Allah și urmați cele pe care El le-a prescris! Oare să vă îndrum Eu și să vă călăuzesc către un negoț roditor, care vă va feri de un chin dureros?

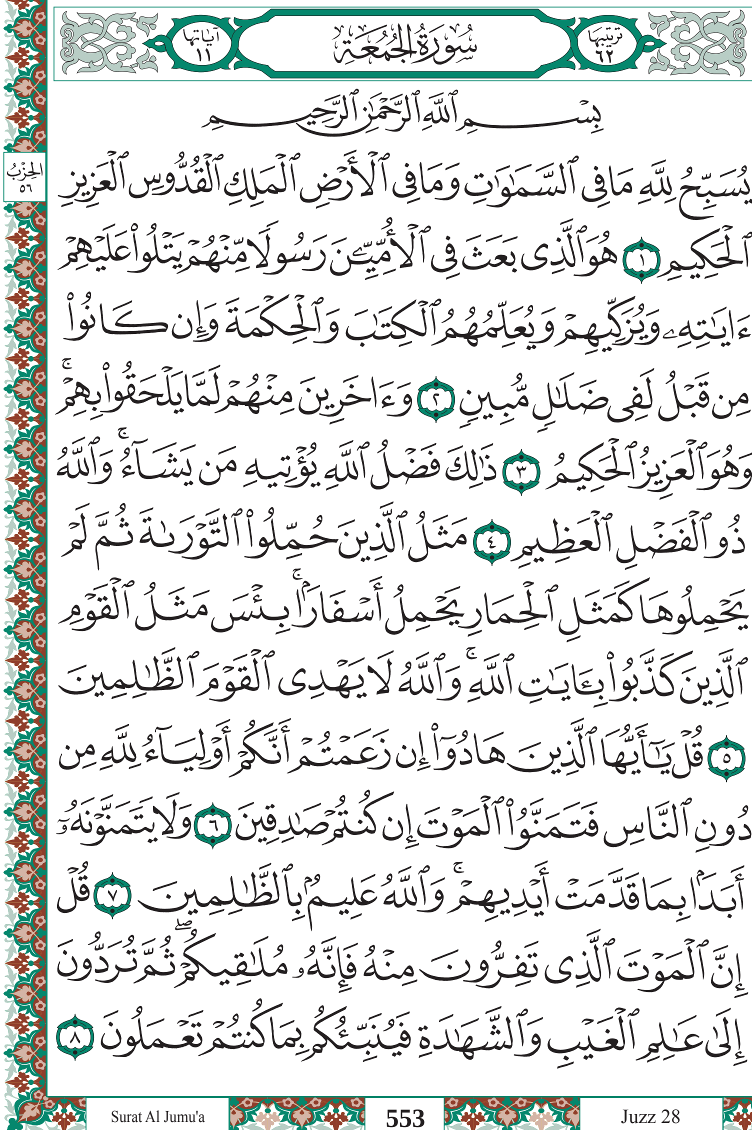
11 Acest negoț roditor se află în a crede voi în Allah și în trimisul Său și a lupta pe calea Sa, Preaslăvitul, prin cheltuirea averilor voastre și jertfirea sufletelor voastre, întru Mulțumirea Sa. Acesta este un lucru mai bun pentru voi, așadar, dacă voi știți, grăbiți-vă către el!

12 Și roadele acestui negoț vor fi acelea că El vă va ierta vouă păcatele voastre și vă va pătrunde în Grădini cu palate și arbori pe sub care curg pâraie, și vă va pătrunde în locuințe bune și veșnice în Grădinile Edenului. Această răsplată este marea izbândă, pe care nicio altă izbândă nu ar putea-o egala!

13 Și tot din roadele acestui negoț veți avea și alte lucruri pe care voi le iubiți, și ele vă vor fi înaintate vouă în viața lumească: ajutorul lui Allah împotriva inamicilor voștri și biruința dăruită vouă, iar aceasta este biruința asupra Meccăi, precum și a altor cetăți. Și binevestește-le, - o, tu, profetule! -, dreptcredincioșilor, victoria care îi bucură pe ei în această viață lumească, precum și izbânda din Paradis, în Viața de Apoi!

14 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți cele pe care El vi le-a prestabilit! Fiți ajutoare pe calea lui Allah, prin izbândirea religiei Sale, cu care a venit profetul Său. Asemenea apostolilor creștini, atunci când le-a zis lor Iisus (pacea fie asupra sa): „Cine sunt ajutoarele mele în chemarea la Allah?" Și i-au răspuns fără întârziere: „Noi suntem ajutoarele lui Allah!" Și atunci, o parte dintre fiii lui Israel au crezut în Iisus (pacea fie asupra sa), în vreme ce o altă parte nu a crezut. Și Noi le-am dat ajutor acelora care au crezut în Iisus, împotriva celor care nu au crezut în el, și au devenit biruitori asupra lor.

Dintre pildele acestor versete: 1 - Vestirea mesajelor divine anterioare cu privire la profetul Muhammed (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) este o dovadă a adevărului profeției sale. 2 - Întărirea credinței este o rânduială divină. 3 - Credința și lupta pe calea lui Allah sunt dintre factorii favorizanți ai intrării în Paradis. 4 - Allah le dă dreptcredincioșilor răsplata lor în viața lumească, și se poate ca uneori să o păstreze pentru Viața de Apoi, însă El nu o lasă să fie pierdută vreodată, Preaslăvitul.



Surat Al-Jumu'ah

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Evidențierea Harului lui Allah pentru această comunitate, prin favorizarea și călăuzirea ei prin intermediul profetului (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa), după ce mai înainte ei fuseseră rătăciți; precum și încurajarea conformării întru supunerea față de Allah și avertizarea cu privire la asemănarea cu evreii.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

(1) Pe Allah Îl preaslăvesc și Îl înalță mai presus de orice atribut ale imperfecțiunii, toate cele din ceruri și toate cele de pe pământ, dintre creații. El este Unicul Stăpân în împărăția Sa, mai presus de orice imperfecțiune, Atotputernicul pe care nimeni nu îl poate învinge și Cel Înțelept în creația, legiuirea și orânduirea Sa. (2) El este Cel care le-a trimis celor care nu știau să citească și nici să scrie dintre arabi un profet dintre ei, care să le recite versetele Sale pogorâte asupra sa, și să îi purifice pe ei de necredință și de maniere rele și să îi învețe pe ei Coranul și Sunna, după ce ei au fost mai înainte de trimiterea lui pentru ei într-o rătăcire învederată de la adevăr, atunci când adorau idolii și își vărsau sângele și tăiau legăturile cu rudele de sânge.

(3) Și a trimis acest profet și altor popoare ale arabilor, precum și ale nearabilor, care nu au venit încă, dar vor veni. Și El este Cel Puternic pe care nimeni nu Îl poate învinge și Cel Înțelept în creația, legile și orânduirea Sa. (4) Trimiterea profetului, atât pentru arabi, cât și pentru nearabi, care este menționată aici este din harul lui Allah, pe care El îl dăruiește cui voiește El, iar Allah este Cel cu Har Nemărginit, și din harul Său cel nemărginit și trimiterea profetului acestei comunități pentru oameni, în ansamblul lor. Și atunci când Allah a menționat binecuvântările dăruite prin trimiterea profetului și prin pogorârea Coranului, a amintit și cum s-au oprit unii dintre urmașii lui Moise (pacea fie asupra sa) de la plinirea celor existente în Tora, ca o avertizare pentru această comunitate de a le urma lor, și a spus: (5) Pilda evreilor cărora li s-a impus respectarea prescripțiilor existente în Tora și s-au delăsat de cele care li s-au impus lor, este asemenea pildei măgarului ce cară niște cărți imense – el nu știe ce i-a fost încărcat [în spinare] – sunt ele cărți [folositoare] sau altceva? Și ce rea este pilda neamului celor care au socotit versetele lui Allah mincinoase, iar Allah nu călăuzește neamul de nelegiuiți către dobândirea adevărului! (6) O, tu, profetule! Spune: „O, voi cei care ați rămas la iudaism, după deformarea acestuia! Dacă voi pretindeți că sunteți cei aleși de Allah, și El v-a ales pe voi față de ceilalți oameni, atunci doriți-vă moartea, pentru a vă grăbi cele pe care vi le-a păstrat vouă în mod special, așa cum pretindeți, dintre înnobilări, dacă voi sunteți sinceri atunci când susțineți că voi sunteți cei aleși și iubiți de Allah, fără de ceilalți oameni!" (7) Dar ei nu vor dori nicicând moartea; ci, dimpotrivă își doresc să rămână veșnic în această viață, pentru cele ce le-au săvârșit din necredință, și păcătuire și nelegiuire, și deformarea Torei și schimbarea ei. Însă Allah este bine Știutor al nelegiuiților, și nimic din faptele lor nu îi rămân ascunse și îi va răsplăti pentru ele. (8) O, tu, profetule! Spune-le acestor iudei: „Cu adevărat, moartea de care voi fugiți vă va ajunge pe voi, mai devreme sau mai târziu, fără îndoială! Apoi, în Ziua Învierii veți fi întorși la Allah, Cel care le cunoaște atât pe cele nevăzute, cât și pe cele văzute, și Căruia nimic dintre acestea nu îi rămâne ascuns, și care vă va vesti vouă ceea ce ați săvârșit în viața lumească și vă va răsplăti pentru ele.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Măreția binecuvântării profetului (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) pentru omenire, în general, și pentru arabi, în mod special, de vreme ce [mai înainte] ei se aflaseră în ignoranță și rătăcire. 2 - Călăuzirea este o binecuvântare de la Allah, Unicul; ea trebuie cerută de la El și atrasă prin supunerea față de El. 3 - Desființarea și evidențierea falsității pretențiilor evreilor, că ei ar fi cei aleși și iubiți de către Allah, prin provocarea acestora de a-și dori moartea, dacă sunt sinceri în cele pe care le susțin, pentru că cel ales [și iubit] dorește întâlnirea celui iubit de el.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَوٰةِ مِن يَوۡمِ ٱلۡجُمُعَةِ فَٱسۡعَوۡاْ
إِلَىٰ ذِكۡرِ ٱللَّهِ وَذَرُواْ ٱلۡبَيۡعَۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ
٩ فَإِذَا قُضِيَتِ ٱلصَّلَوٰةُ فَٱنتَشِرُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ وَٱبۡتَغُواْ
مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ١٠
وَإِذَا رَأَوۡاْ تِجَٰرَةً أَوۡ لَهۡوًا ٱنفَضُّوٓاْ إِلَيۡهَا وَتَرَكُوكَ قَآئِمٗاۚ قُلۡ مَا عِندَ
ٱللَّهِ خَيۡرٞ مِّنَ ٱللَّهۡوِ وَمِنَ ٱلتِّجَٰرَةِۚ وَٱللَّهُ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ١١

ترتيبها ٦٣ سُورَةُ المُنَافِقُونَ آياتها ١١

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

إِذَا جَآءَكَ ٱلۡمُنَٰفِقُونَ قَالُواْ نَشۡهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ إِنَّكَ
لَرَسُولُهُۥ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّ ٱلۡمُنَٰفِقِينَ لَكَٰذِبُونَ ١ ٱتَّخَذُوٓاْ
أَيۡمَٰنَهُمۡ جُنَّةٗ فَصَدُّواْ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِنَّهُمۡ سَآءَ مَا كَانُواْ
يَعۡمَلُونَ ٢ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ ءَامَنُواْ ثُمَّ كَفَرُواْ فَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمۡ فَهُمۡ
لَا يَفۡقَهُونَ ٣ ۞وَإِذَا رَأَيۡتَهُمۡ تُعۡجِبُكَ أَجۡسَامُهُمۡۖ وَإِن يَقُولُواْ ربع الحزب ٥٦
تَسۡمَعۡ لِقَوۡلِهِمۡۖ كَأَنَّهُمۡ خُشُبٞ مُّسَنَّدَةٞۖ يَحۡسَبُونَ كُلَّ صَيۡحَةٍ
عَلَيۡهِمۡۚ هُمُ ٱلۡعَدُوُّ فَٱحۡذَرۡهُمۡۚ قَٰتَلَهُمُ ٱللَّهُۖ أَنَّىٰ يُؤۡفَكُونَ ٤

(9) O, voi cei care credeți în Allah și pliniți cele prescrise de El! Dacă s-a făcut chemarea la Rugăciunea de Vineri, și predicatorul s-a urcat la tribună, grăbiți-vă către moschei, pentru a participa la predică și la rugăciune, și lăsați negoțul. Să nu vă oprească acestea de la supunerea față de Allah! Cele care vi se poruncesc vouă, în sensul grăbirii la moschee și lăsarea negoțului, după chemarea la rugăciunea de vineri sunt mai bune pentru voi, - o, voi, dreptcredincioșilor! - dacă ați ști. Așadar, pliniți cele ce v-au fost poruncite de către Allah. (10) Și dacă ați încheiat Rugăciunea de Vineri, răspândiți-vă mai apoi pe pământ, căutând dobândirea bunurilor permise de Allah și împlinirea nevoilor voastre. Și căutați harul lui Allah prin intermediul dobândirii a ceea ce este permis și bun, de la Allah, și al beneficiului care este permis. Și pomeniți-L mult pe Allah de-a lungul căutării mijloacelor necesare traiului. Și să nu vă facă pe voi căutarea celor necesare traiului să uitați de pomenirea lui Allah; poate că voi veți dobândi cele pe care le iubiți și veți fi salvați de cele de care vă temeți. (11) Și dacă unii musulmani văd un negoț sau o încântare, atunci se împrăștie, mergând înspre ea, și te lasă pe tine, o, profetule, în picioare, la tribună. O, tu, profetule! Spune:„Răsplata aflată la Allah pentru faptele cele drepte este mai bună decât negoțul, sau decât joaca și petrecerea spre care voi ați plecat. Și Allah este Cel mai bun Dăruitor!”

Surat Al-Munafiqun

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Descoperirea ipocriților și a atributelor acestora și vădirea atitudinii lor față de islam și de adepții săi, ca o avertizare [pentru dreptcredincioși] de a nu se asemăna cu ei.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

(1) O, tu, profetule! La întâlnirile voastre au venit cei fățarnici, care vădesc islamul în vreme ce, de fapt, ascund în inimile lor necredința, zicând: „Mărturisim că tu ești cu adevărat trimisul lui Allah". Însă Allah știe că tu ești trimisul Său, cu adevărat, și Allah mărturisește că fățarnicii sunt mincinoși când susțin că ei mărturisesc din adâncul inimilor lor că tu ești profetul Său. (2) Ei au făcut din jurămintele lor pe care le spun pretinzând credința o acoperire și o pavăză pentru uciderea și luarea lor în captivitate și ei îi împiedică pe oameni de la credință, prin suspiciunile și zvonurile false emise de ei. Și ce rele sunt ipocrizia și falsa credință cărora ei le dau curs!

(3) Aceasta pentru că ei au crezut în mod mincinos [cu fățărnicie], fără ca și credința să ajungă [cu adevărat] la inimile lor, iar apoi s-au lepădat de aceasta în taină și inimile lor au fost pecetluite datorită necredinței și astfel nu mai [poate] pătrunde în ea credința. Și datorită acestei pecetluiri, ei nu mai pot pricepe cele în care se află binele și călăuzirea pentru ei.

(4) O, tu, cel care îi privești! Dacă-i vezi, îți plac chipurile și înfățișarea lor, datorită prospețimii și îndestulării aparente. Iar dacă vorbesc, asculți vorba lor, pentru cât de elocventă este ea. Ei sunt în adunările tale,-o, tu, profetule! – asemenea unor butuci rezemați – nu înțeleg și nici nu pricep nimic. Ei socotesc că orice strigăt este împotriva lor, datorită lașității de care dau dovadă. Aceștia sunt dușmanii voștri, cu adevărat! Deci ferește-te de ei, o, tu, profetule! Dacă ei divulga secretul tău sau te-au înșelat pe tine, ei sunt blestemați de Allah! Și oare cum se abat ei de la credința, în pofida clarității semnelor sale și a dovezilor sale limpezi?!

Dintre pildele acestor versete: **1 - Obligativitatea participării la rugăciunea de vineri, după chemarea la rugăciune, și interzicerea a orice altceva [în această perioadă de timp], în afară de situația în care există un motiv întemeiat. 2 - Desemnarea unui capitol dedicat ipocriților, în care se află o avertizare cu privire la periculozitatea situației lor ascunse. 3 - Ceea ce contează cu adevărat este integritatea interioară și nu frumusețea exterioară, și vorbirea plăcută.**

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ ٱللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ
وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُم مُّسْتَكْبِرُونَ ٥ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ
أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ ٱللَّهُ لَهُمْ
إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ٦ هُمُ ٱلَّذِينَ يَقُولُونَ
لَا تُنفِقُوا۟ عَلَىٰ مَنْ عِندَ رَسُولِ ٱللَّهِ حَتَّىٰ يَنفَضُّوا۟ وَلِلَّهِ
خَزَآئِنُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلَٰكِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ
٧ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَآ إِلَى ٱلْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ ٱلْأَعَزُّ
مِنْهَا ٱلْأَذَلَّ وَلِلَّهِ ٱلْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِۦ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَٰكِنَّ
ٱلْمُنَٰفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٨ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُلْهِكُمْ
أَمْوَٰلُكُمْ وَلَآ أَوْلَٰدُكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ
ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ٩ وَأَنفِقُوا۟ مِن مَّا رَزَقْنَٰكُم
مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِىَ أَحَدَكُمُ ٱلْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَآ أَخَّرْتَنِىٓ
إِلَىٰٓ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُن مِّنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ١٠ وَلَن
يُؤَخِّرَ ٱللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَآءَ أَجَلُهَا وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ١١

ترتيبها ٦٤ سُورَةُ التَّغَابُنِ آياتها ١٨

5 Și dacă acestor ipocriți li se zice: „Veniți la trimisul lui Allah, cerându-vă iertare pentru cele cărora le-ați dat curs căci trimisul lui Allah se va ruga la Allah pentru iertarea păcatelor voastre!", ei își întorc capetele sub formă de bătaie de joc și derâdere și îi vezi cum se îndepărtează de la cele ce li s-au poruncit, semețindu-se de la a primi adevărul și a se conforma [față de acesta].
6 O, tu, profetule! Dacă tu te rogi pentru iertarea păcatelor lor, sau nu te rogi de iertare pentru ei; Allah nu le va ierta păcatele lor, căci Allah nu călăuzește neamul celor ieșiți din [drumul] supunerii față de El și care se încăpățânează în a rămâne în nesupunere.
7 Ei sunt aceia care zic: „Nu cheltuiți averile voastre pentru sărmanii și beduinii dimprejurul Medinei care se află lângă trimisul lui Allah, până ce ei nu se vor despărți de el!" Însă ale lui Allah, Unicul, sunt comorile cerurilor și ale pământului, și le dăruiește cui voiește dintre robii Săi, însă fățarnicii nu pricep că proviziile îndestulărilor se află în Mână Sa, Preaslăvitul.
8 Căpetenia lor, Abdullah ibn Ubayy zicea: „Când ne vom întoarce la Medina, cel mai puternic – adică eu și neamul meu - îl va alunga de acolo pe cel mai umil dintre ei – adică Muhammed și companionii lui.” Însă puterea este numai a lui Allah, Unicul, și a trimisului Său și a dreptcredincioșilor, ci nu a lui Abdullah ibn Ubayy și a tovarășilor lui, dar fățarnicii nu știu că puterea este a lui Allah și a profetului Său și a dreptcredincioșilor.
Și atunci când Allah a evidențiat strădința acerbă a ipocriților care se zgârceau de la a dărui din averile lor pentru a opri prin aceasta oamenii de la calea lui Allah, i-a avertizat pe dreptcredincioși în această privință, și le-a poruncit dăruirea pe calea Sa și a spus:
9 O, voi cei care credeți în Allah și împliniți cele pe care El vi le-a poruncit! Să nu vă abată averile voastre și copiii voștri de la plinirea Rugăciunii sau alte acte de adorare obligatorii în islam. Iar aceia pe care averile lor și copiii lor îi vor abate de la plinirea actelor prescrise, aceia sunt cei cu adevărat pierzători, care s-au pierdut pe ei înșiși, cât și familiile lor în Ziua Judecății!
10 Și dăruiți din averile cu care Allah v-a înzestrat, înainte ca moartea să vină la unul dintre voi și să zică el Domnului său: „Doamne, mai dă-mi un răgaz până la un termen apropiat, astfel încât, din averea mea, să fac milostenie pe calea Ta și să fiu dintre supușii evlavioși ce plinesc fapte bune!”
11 Însă Allah nu va mai da răgaz niciunui suflet, dacă a venit termenul său și s-a sfârșit viața sa. Și Allah este bine știutor a ceea ce faceți și nimic nu îi este ascuns. El vă va răsplăti pentru faptele voastre, binele cu bine și răul cu rău.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Reticența în privința sfaturilor și aroganța sunt dintre caracteristicile ipocriților.
2 - Blocarea economică a musulmanilor este o modalitate de atac a religiei.
3 - Pericolul reprezentat de averi și copii, dacă acestea s-au constituit în detrimentul pomenirii lui Allah.

Surat At-Taghabun

Medinită

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ
يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنكُمْ كَافِرٌ وَمِنكُم
مُّؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ٢ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ٣ يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٤ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن قَبْلُ
فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٥ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُ كَانَت تَّأْتِيهِمْ
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوا وَّاسْتَغْنَى
اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ٦ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن لَّن يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ
وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ٧
فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ
٨ يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَن يُؤْمِن بِاللَّهِ
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٩

Dintre obiectivele acestui capitol:

Menționarea nelegiuirii necredincioșilor și a pierzaniei lor în Ziua Judecății, ca o avertizare asupra necredinței și a oamenilor acesteia.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

(1) Pe Allah Îl preaslăvesc și Îl înalță mai presus de orice atribut al imperfecțiunii, toate creațiile din ceruri și de pe pământ. A Lui, Unicul, este împărăția și nu există alt Stăpânitor în afară de El, și a Lui este elogierea cea minunată, El este cu putere peste toate, și nimic nu Îi este Lui cu neputință.

(2) El este Cel care v-a creat pe voi, o, oameni! Și printre voi unii sunt necredincioși și ei vor fi destinați Focului, așa cum printre voi se află și unii care cred, iar ei vor ajunge în Paradis. Allah vede bine ceea ce faceți, nimic din faptele voastre nu îi rămâne ascuns, și vă va răsplăti pentru ele.

(3) El a creat cerurile și pământul întru dreptate și adevăr, și nu le-a creat în van. Și El v-a dat vouă chipuri, o, voi, oameni! Și a făcut chipurile voastre frumoase, ca un Har și o binecuvântare pogorâtă de la El. Căci dacă El ar fi voit, ar fi putut să le facă urâte. Și la El, Unicul, este întoarcerea în Ziua Învierii, și vă va răsplăti pentru faptele voastre – pentru bine cu bine, și pentru rău cu rău.

(4) El știe ceea ce se află în ceruri și știe ceea ce se află pre pământ și știe faptele voastre ținute în ascuns, precum și cele pe care le arătați fățiș. Și Allah este bine știutor al binelui și al râului aflat în piepturi, și nimic nu îi este Lui ascuns. (5) O, voi, politeiștilor! Oare nu v-a venit vouă vestea neamurilor mincinoase [și necredincioase] de mai înainte de voi, precum neamul lui Noe, Ad, Thamud și alții, care au gustat pedeapsa necredinței lor în viața lumească, și care vor avea parte de chin dureros în Viața de Apoi? Ba da! V-a venit vouă această veste! Așadar, luați aminte și cereți iertare de la Allah, înainte de a vă ajunge ceea ce li s-a întâmplat lor. (6) Aceasta este pedeapsa care i-a ajuns pe ei pentru că au venit la ei trimiși de la Allah, cu semne clare și dovezi limpezi, însă ei au zis, dezaprobând faptul că cel trimis [de Allah] era un om dintre ei: „Oare să ne călăuzească pe noi către adevăr un om?!" Și nu au crezut, și au întors spatele credinței în aceștia, însă ei nu i-au făcut [prin aceasta] niciun rău lui Allah, și El s-a lipsit de credința și supunerea lor; căci supunerea lor nu Îl aduc Lui niciun folos, iar Allah Își este îndeajuns pentru Sine și nu este în nicio nevoie de supușii Săi. El este Vrednic de Laudă în cuvintele și acțiunile Sale. (7) Aceia care nu au crezut în Allah, au pretins că Allah nu îi va mai învia, după moartea lor. O, tu, profetule! Spune celor care tăgăduiesc învierea: „Ba da! Jur pe Domnul meu! Veți fi înviați în Ziua Judecății și apoi vi se va vesti vouă ceea ce ați făcut în viața lumească! Și această înviere este usoară pentru Allah. El este Cel care v-a creat prima oară, și tot El este cu putere întru a va întoarce, după moartea voastră, din nou vii, pentru judecată și răsplată." (8) O, voi, oameni! Așadar, credeți în Allah, și în trimisul Său și în Coranul pe care l-am trimis profetului Nostru! Iar Allah este bine știutor a ceea ce faceți voi. Nimic din faptele voastre nu îi rămâne Lui ascuns, și vă va răsplăti pentru ele. (9) O, tu, profetule! Amintește-ți, Ziua în care Allah vă va aduna pentru Ziua Învierii, și vă va răsplăti pentru faptele voastre. Aceea este Ziua în care pierzania și lipsurile necredincioșilor vor fi făcute limpezi. Atunci când dreptcredincioșii vor moșteni căminele necredincioșilor din Paradis, iar oamenilor Focului le vor fi date căminele oamenilor Raiului din Iad. Iar aceluia care crede în Allah și împlinește fapte bune, Allah îi va ierta faptele sale rele și-l va face să între în Grădini cu palate și arbori pe sub care curg pâraie și în ele vor sălășlui veșnic. Ei nu vor fi scoși din ele, și nici nu se vor sfârși binecuvântările lor. Cele pe care ei le-au dobândit reprezintă marea izbândă, pe care nicio altă izbândă nu o poate egala.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Din predestinarea lui Allah face parte împărțirea oamenilor în nefericiți și fericiți. 2 - Printre mijloacele ajutătoare întru plinirea de fapte bune se numără reamintirea cu privire la pierzania oamenilor în Ziua Judecății.

وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلنَّارِ
خَٰلِدِينَ فِيهَاۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ١٠ مَآ أَصَابَ مِن مُّصِيبَةٍ
إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۗ وَمَن يُؤۡمِنۢ بِٱللَّهِ يَهۡدِ قَلۡبَهُۥۚ وَٱللَّهُ بِكُلِّ
شَيۡءٍ عَلِيمٞ ١١ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُواْ ٱلرَّسُولَۚ فَإِن
تَوَلَّيۡتُمۡ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ١٢ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ
إِلَّا هُوَۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ١٣ يَٰٓأَيُّهَا
ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّ مِنۡ أَزۡوَٰجِكُمۡ وَأَوۡلَٰدِكُمۡ عَدُوّٗا
لَّكُمۡ فَٱحۡذَرُوهُمۡۚ وَإِن تَعۡفُواْ وَتَصۡفَحُواْ وَتَغۡفِرُواْ
فَإِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ١٤ إِنَّمَآ أَمۡوَٰلُكُمۡ وَأَوۡلَٰدُكُمۡ
فِتۡنَةٞۚ وَٱللَّهُ عِندَهُۥٓ أَجۡرٌ عَظِيمٞ ١٥ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُمۡ
وَٱسۡمَعُواْ وَأَطِيعُواْ وَأَنفِقُواْ خَيۡرٗا لِّأَنفُسِكُمۡۗ وَمَن يُوقَ
شُحَّ نَفۡسِهِۦ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ ١٦ إِن تُقۡرِضُواْ
ٱللَّهَ قَرۡضًا حَسَنٗا يُضَٰعِفۡهُ لَكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ وَٱللَّهُ شَكُورٌ
حَلِيمٌ ١٧ عَٰلِمُ ٱلۡغَيۡبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ١٨

ترتيبها ٦٥ سُورَةُ الطَّلَاقِ آياتها ١٢

10 Iar aceia care nu cred în Allah și socotesc semnele pe care Noi le-am pogorât trimisului Nostru mincinoase, aceia vor fi oaspeții Focului și în el vor rămâne veșnic. Și ce rea este soarta lor!

11 Nimeni nu este lovit de vreo nenorocire în privința propriei persoane, sau a averii sau urmașilor săi, decât numai cu îngăduința și orânduirea lui Allah. Iar aceluia care crede în Allah, și în destin și în predestinarea Sa, Allah îi va călăuzi inima către supunerea în fața poruncii Lui, și acceptarea predestinării de la El. Iar Allah este Atoateștiutor și nimic nu Îi rămâne ascuns.

12 Fiți cu supunere față de Allah și fiți cu supunere față de trimis! Iar dacă voi întoarceți spatele celor cu care v-a venit trimisul Său, păcatul pentru respingerea arătată de voi nu va fi al trimisului Său, ci doar al vostru, pentru că profetului Nostru nu îi revine decât transmiterea mesajului pe care Noi i l-am poruncit. Și el, cu adevărat, v-a transmis cele care i s-au poruncit.

13 Allah este singurul adorat întru dreptate! Nu există nicio altă divinitate adorată întru dreptate în afară de El, Unicul! Și numai în Allah, Unicul, să se încreadă dreptcredincioșii, în tot ceea ce îi privește!

14 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți cele pe care El vi le-a prescris vouă! Printre soațele și printre copiii voștri unii va sunt vrăjmași, căci ei vă acaparează atenția, în defavoarea pomenirii lui Allah și a luptei pe calea Sa, oprindu-vă de la acestea! Așadar, dacă vă afectează, având o influență nefastă asupra voastră, fiți cu băgare de seamă în privința lor! Însă de veți ierta voi devierea lor și veți fi îngăduitori și li le veți acoperi lor, să știți că și Allah vă va ierta vouă păcatele voastre și va arăta îndurare față de voi, căci răsplata este pe măsura faptei.

15 Averile voastre și copiii voștri sunt o încercare pentru voi, care vă poate îndemna către săvârșirea de păcate și delăsarea de la supunerea față de Allah. Iar Allah are o mare răsplată pentru cel care a pus supunerea față de El mai presus de mulțumirea copiilor săi și a acaparării averii sale. Iar această răsplată măreață nu este alta decât Paradisul.

16 Așadar, fiți cu frică de Allah [și feriți-vă de pedeapsa Sa, atât cât puteți, prin împlinirea poruncilor Sale și delăsarea de restricțiile Sale, întru supunerea față de El. Și ascultați și fiți supuși față de Allah și față de trimisul Său și dăruiți întru tot ceea ce este bun din averile voastre cu care Allah v-a înzestrat! Iar aceia ale căror suflete vor fi ferite de zgârcenie, aceia sunt cei care vor izbândi întru cele pe care și le doresc și prin salvarea de cele de care se tem.

17 Dacă Îi veți face lui Allah un împrumut frumos, prin oferirea din averile voastre pe calea Sa, El vi-l va returna înmulțit, sporindu-vă răsplata, înmulțind fiecare faptă bună de la zece și până la șapte sute de ori sau mult mai mult. Și vă va ierta vouă păcatele voastre, căci Allah este Mulțumitor și oferă pentru o faptă mică o mare răsplată, și El este Blând și nu grăbește pedeapsa Sa.

18 Allah, Preaslăvitul, este Știutorul celor nevăzute și al celor văzute, și nimic nu Îi rămâne Lui ascuns. El este Cel Puternic pe care nimeni nu Îl poate învinge și Cel Înțelept în creația, legea și orânduirea Sa.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Misiunea profeților este aceea de a transmite cele pe care i le-a poruncit Allah, în vreme ce călăuzirea se află [numai] în Mâna Lui.

2 - Credința în destin este un factor de liniște sufletească și călăuzire.

3 - Prescrierile sunt în funcție de limitele specifice ale celui asupra căruia i se impun.

4 - Sporirea răsplății celui ce dăruiește pe calea lui Allah.

Surat At-Talaq

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Exprimarea importanței chestiunii divorțului și reglementările specifice acestuia, precum și evidențierea consecințelor smereniei, precum și ale încălcării limitelor puse de Allah.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

(1) O, tu, profetule! Dacă tu sau oricine altcineva din națiunea ta vrea să divorțeze de soția sa, să divorțeze începând socotirea timpului de așteptare prescris pentru ea, în condițiile în care ea se află în stare de purificare și nu întreține relații sexuale cu ea în perioada următoare terminării menstruației. Și socotiți timpul de așteptare, pentru a putea să le întoarceți la voi pe soțiile voastre pe durata acesteia, dacă veți dori. Și fiți cu frică de Allah-Stăpânul vostru, prin împlinirea poruncilor Sale și ferirea de restricțiile Sale! Nu le alungați pe femeile voastre divorțate din casele în care locuiesc și ele să nu le părăsească, decât după ce s-a încheiat perioada de așteptare. În afară de situația în care au săvârșit un păcat major dovedit, precum adulterul! Acestea sunt poruncile lui Allah pe care le-a prescris supușilor Săi, iar acela care le încalcă s-a nedreptățit pe sine, atrăgând asupra sa factorii ce duc la pieire, ca urmare a nesupunerii arătate față de Domnul său. O, tu, cel care divorțezi! Tu nu știi, s-ar putea ca, după aceasta, Allah să pună în inima soțului dorința pentru soția sa și să o ia înapoi, că nevastă. (2) Dacă se apropie terminarea timpului ei de așteptare după divorț, atunci țineți-le pe ele de soții într-o bună conviețuire, sau nu le întoarceți pe ele, așteptând încheierea perioadei de așteptare și intrarea în vigoare a divorțului. Ele vor deveni astfel responsabile pentru sine, deci dați-le lor drepturile ce li se cuvin. Și dacă ați voit întoarcerea lor sau despărțirea de ele, luați ca martori doi oameni drepți dintre voi, pentru a rezolva neînțelegerile dintre voi. Și faceți, o, voi, martorilor, mărturie căutând mulțumirea lui Allah. Aceste reglementări sunt reamintite celui care crede în Allah și în Ziua de Apoi; pentru că acesta este cel care trage beneficii de pe urma reamintirii și a povățuirii! Iar aceluia care este cu frică de Allah și se pune la adăpost de pedeapsa Lui prin împlinirea poruncilor Sale și depărtarea de restricțiile Sale, Allah îi va face o ieșire din orice strâmtorare sau dificultate s-ar afla. (3) Și-l va înzestra pe el de unde el nici nu se gândește și nici nu se așteaptă. Iar aceluia care se încrede în Allah pe deplin, El îi este de ajuns, căci Allah împlinește lucrul Său, și Lui nu Îi este nimic imposibil și nimic nu Îi scăpa. Allah a hotărât pentru fiecare lucru un termen stabilit, la care el se va sfârși. Și astfel, greutățile și încercările au termenul lor, așa cum și liniștea și vremurile bune au termenul lor, și niciuna dintre ele nu va dăinui veșnic asupra vreunui om. (4) Dacă aveți îndoieli cu privire la perioada de așteptare a femeilor divorțate care nu mai nădăjduiesc să aibă ciclu menstrual, datorită vârstei înaintate, să știți că aceasta este de trei luni. Tot astfel și pentru cele care nu au încă ciclu, termenul lor de așteptare este tot de trei luni. Pentru femeile însărcinate, sfârșitul perioadei lor de așteptare după divorț sau decesul soțului este până ce ele zămislesc. Iar aceluia care se teme de Allah prin plinirea poruncilor Sale și ferirea de restricțiile Sale, aceluia Allah îi facilitează treburile Lui și îi ușurează orice greutate. (5) Cele menționate cu privire la reglementările aferente divorțului, întoarcerii soției și perioadei de așteptare de după divorț, sunt poruncă lui Allah, pogorâtă asupra voastră, o, voi, dreptcredincioșilor, pentru a o plini! Iar aceluia care este cu frică de Allah, plinind prescripțiile Sale și ferindu-se de restricțiile Sale, El îi va șterge faptele rele comise și îi va da o măreață răsplată în Viața de Apoi, iar aceasta este intrarea în Paradis și dobândirea binecuvântărilor fără de sfârșit.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Adresarea profetului (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) este generală, pentru întreaga comunitate musulmană, atâta vreme cât nu se face o referire specifică.

2 - Obligativitatea asigurării locuinței și a mijloacelor de subzistență a femeii divorțate aflate în perioada de așteptare de după divorț. 3 - Impunerea soluționării situațiilor contradictorii conflictuale prin arbitraj.

4 - Multitudinea și măreția consecințelor smereniei față de Allah.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الحزب ٥٦

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ
وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ
يَأْتِينَ بِفَاحِشَةٍ مُبَيِّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَٰلِكَ أَمْرًا ١
فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ
وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ
بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ
مَخْرَجًا ٢ وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
فَهُوَ حَسْبُهُ إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ
قَدْرًا ٣ وَاللَّائِي يَئِسْنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ إِنِ
ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحِضْنَ وَأُولَاتُ
الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ٤ ذَٰلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ٥

أَسۡكِنُوهُنَّ مِنۡ حَيۡثُ سَكَنتُم مِّن وُجۡدِكُمۡ وَلَا تُضَآرُّوهُنَّ لِتُضَيِّقُواْ
عَلَيۡهِنَّۚ وَإِن كُنَّ أُوْلَٰتِ حَمۡلٖ فَأَنفِقُواْ عَلَيۡهِنَّ حَتَّىٰ يَضَعۡنَ حَمۡلَهُنَّۚ فَإِنۡ
أَرۡضَعۡنَ لَكُمۡ فَـَٔاتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأۡتَمِرُواْ بَيۡنَكُم بِمَعۡرُوفٖۖ وَإِن
تَعَاسَرۡتُمۡ فَسَتُرۡضِعُ لَهُۥٓ أُخۡرَىٰ ٦ لِيُنفِقۡ ذُو سَعَةٖ مِّن سَعَتِهِۦۖ وَمَن
قُدِرَ عَلَيۡهِ رِزۡقُهُۥ فَلۡيُنفِقۡ مِمَّآ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُۚ لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا
مَآ ءَاتَىٰهَاۚ سَيَجۡعَلُ ٱللَّهُ بَعۡدَ عُسۡرٖ يُسۡرٗا ٧ وَكَأَيِّن مِّن قَرۡيَةٍ عَتَتۡ
عَنۡ أَمۡرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِۦ فَحَاسَبۡنَٰهَا حِسَابٗا شَدِيدٗا وَعَذَّبۡنَٰهَا عَذَابٗا
نُّكۡرٗا ٨ فَذَاقَتۡ وَبَالَ أَمۡرِهَا وَكَانَ عَٰقِبَةُ أَمۡرِهَا خُسۡرًا ٩ أَعَدَّ ٱللَّهُ
لَهُمۡ عَذَابٗا شَدِيدٗاۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْۚ قَدۡ أَنزَلَ
ٱللَّهُ إِلَيۡكُمۡ ذِكۡرٗا ١٠ رَّسُولٗا يَتۡلُواْ عَلَيۡكُمۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ مُبَيِّنَٰتٖ لِّيُخۡرِجَ
ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِۚ وَمَن يُؤۡمِنۢ
بِٱللَّهِ وَيَعۡمَلۡ صَٰلِحٗا يُدۡخِلۡهُ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَآ أَبَدٗاۖ قَدۡ أَحۡسَنَ ٱللَّهُ لَهُۥ رِزۡقًا ١١ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ سَبۡعَ سَمَٰوَٰتٖ
وَمِنَ ٱلۡأَرۡضِ مِثۡلَهُنَّۖ يَتَنَزَّلُ ٱلۡأَمۡرُ بَيۡنَهُنَّ لِتَعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ عَلَىٰ
كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ وَأَنَّ ٱللَّهَ قَدۡ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عِلۡمَۢا ١٢

Și atunci când Allah a evidențiat prescripțiile referitoare le divorț, și întoarcerea soției [în cazul în care se dorește acest lucru], a evidențiat și prescripțiile referitoare la locuința și mijloacele de trăi ce se impun a fi oferite acesteia, și a spus:

6 O, voi, soților! Lăsați-le pe ele să locuiască acolo unde locuiți și voi, în funcție de posibilități, căci Allah nu vă impune mai mult decât ceea ce vă stă în putință. Și nu le faceți lor nicio daună în privința locuinței și a mijloacelor de subzistență oferite, și nici în altă privință, voind să le faceți să trăiască strâmtorate! Iar dacă femeile divorțate sunt însărcinate, atunci oferiți-le cele necesare traiului, pană ce nasc. Și dacă alăptează copiii născuți de la voi, atunci plătiți-le lor ce li se cuvine de drept pentru alăptarea copiilor voștri, și sfătuiti-vă între voi în privința celor pe care le veți plăți lor, cu bunătate! Iar dacă soțul s-a zgârcit în privința cererii soției și ea insistă în cererea ei și nu dorește să alăpteze noul născut, decât după primirea celor pretinse, tatăl poate plăti o altă doică, care să îl alăpteze pe copilul său.

7 Cel care este înstărit, să cheltuiască pentru fosta sa soție divorțată și pentru copilul său în funcție de averea sa, iar cel a cărui înzestrare este mai restrânsă să cheltuiască din ceea ce i-a dat Allah. Allah nu cere nimănui mai mult decât i-a dat, și nici mai presus de cele care îi stau în putință. Și Allah va face ca după situația sa strâmtorată și grea să vină belșug și bogăție.

Și atunci când Allah a menționat aceste reglementări, a avertizat cu privire la încălcarea lor și a evidențiat consecințele nefaste, spunând:

8 Și cât de multe au fost cetățile care au încălcat porunca Domnului lor și porunca trimișilor Săi! Și Noi le-am cerut lor socoteală cu asprime pentru faptele lor rele și le-am chinuit pe ele cu chin îngrozitor, atât în această viață lumească, cât și în Viața de Apoi.

9 Și ele au gustat consecințele faptelor lor rele, și sfârșitul lor a fost pierzania, atât în această viață, cât și în Viața de Apoi.

10 Allah a pregătit pentru ei chin aspru. Deci, fiți cu frică de Allah, o, voi cei dăruiți cu minte, care credeți în Allah și în trimisul Său, prin împlinirea prescripțiilor Sale și depărtarea de interdicțiile Sale, astfel încât să nu fiți ajunși de cele ce li s-au petrecut lor! Allah v-a trimis o îndemnare pentru a vă reaminti consecințele nefaste ale păcătuirii și recompensele supunerii față de El.

11 Această îndemnare printr-un trimis de la El, care vă recită versetele cele deslușite și fără de vreo incertitudine, ale lui Allah, pentru a-i scoate pe cei care cred în Allah și în profetul Său și împlinesc fapte bune, din întunecimile rătăcirii la lumina călăuzirii. Iar pe acela care crede în Allah și împlinește fapte bune, Allah îl va face să intre în Grădini cu palate și arbori pe sub care curg pâraie și în ele vor sălășlui veșnic. Și Allah l-a dăruit pe el cu o bună înzestrare atunci când îl va admite în Paradisul ale cărui binecuvântări nu se sfârșesc niciodată!

12 Allah este Cel ce a creat șapte ceruri și Cel care a creat șapte pământuri, asemenea creării celor șapte ceruri. Între ele coboară hotărârea lui Allah, referitor la creație, în care omul nu are nicio posibilitate de a alege, precum și cea legislativă, în privința căreia va dă vouă libertatea de a alege, fie să va supuneți ei, fiind dintre supușii Săi cei dreptcredincioși, fie să o tăgăduiți, fiind necredincioși. Poate că voi veți ști că Allah este cu putere peste toate și nimic nu îi este imposibil Lui. El, Preaslăvitul, cuprinde toate lucrurile cu știința Sa, și nimic din ceruri, și nici de pe pământ nu Îi rămâne ascuns.

Dintre pildele acestor versete: 1 - Lipsa obligativității mamei de a-și alăpta copilul în cazul în care aceasta este divorțată. 2 - Prescripțiile nu sunt emise decât în funcție de capacitatea fiecăruia. 3 - Credința în puterea lui Allah și cuprinderea a tot și a toate cu știința Sa este unul dintre factorii favorizanți ai mulțumirii și liniștii sufletești.

Surat At-Tahrim

Medinită

Dintre obiectivele acestui capitol:

Instruirea familiei profetului pentru a fi un exemplu de urmat pentru orice familie și pentru societate, în ansamblu ei.

Interpretarea sensurilor [Tafsir]:

1 O, tu, profetule! De ce îți oprești tu ceea ce Allah ți-a îngăduit, din bucurarea împreună cu consoarta, ta Maria, căutând prin aceasta mulțumirea soațelor tale, datorită geloziei lor față de ea? Și Allah este cu tine Iertător, Îndurător.

2 Allah v-a orânduit vouă dezlegarea jurămintelor printr-o răscumpărare, în cazul în care ați constatat că altceva este mai potrivit decât cele pe care le-ați jurat sau ați jurat strâmb. Allah este Susținătorul vostru, și El este Atoateștiutor a tot ceea ce vă privește și a ceea ce este benefic pentru voi, și El este Cel Înțelept în legea și orânduirea Sa.

3 Și amintește-ți atunci când profetul (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) a ales-o pe Hafsa pentru a-i încredința o taină, și anume, aceea că el nu s-a apropiat de Maria. Iar când aceasta i-a povestit și Aișei, și Allah i-a vestit profetului Său despre divulgarea secretului, atunci el a mustrat-o pe Hafsa și a înștiințat-o despre o parte dintre cele care au fost menționate și a trecut cu vederea o altă parte. Și atunci ea a zis: „Cine te-a înștiințat despre aceasta?". A răspuns el: „M-a înștiințat Cel care știe totul și este Bine Știutor a tot ceea ce este ascuns!"

سُورَةُ التَّحۡرِيمِ
آياتها ١٢ — ترتيبها ٦٦

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ثلاثة أرباع الحزب ٥٦

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكَۖ تَبۡتَغِي مَرۡضَاتَ أَزۡوَٰجِكَۚ وَٱللَّهُ
غَفُورٞ رَّحِيمٞ ١ قَدۡ فَرَضَ ٱللَّهُ لَكُمۡ تَحِلَّةَ أَيۡمَٰنِكُمۡۚ وَٱللَّهُ مَوۡلَىٰكُمۡۖ وَهُوَ
ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡحَكِيمُ ٢ وَإِذۡ أَسَرَّ ٱلنَّبِيُّ إِلَىٰ بَعۡضِ أَزۡوَٰجِهِۦ حَدِيثٗا فَلَمَّا
نَبَّأَتۡ بِهِۦ وَأَظۡهَرَهُ ٱللَّهُ عَلَيۡهِ عَرَّفَ بَعۡضَهُۥ وَأَعۡرَضَ عَنۢ بَعۡضٖۖ فَلَمَّا
نَبَّأَهَا بِهِۦ قَالَتۡ مَنۡ أَنۢبَأَكَ هَٰذَاۖ قَالَ نَبَّأَنِيَ ٱلۡعَلِيمُ ٱلۡخَبِيرُ ٣ إِن
تَتُوبَآ إِلَى ٱللَّهِ فَقَدۡ صَغَتۡ قُلُوبُكُمَاۖ وَإِن تَظَٰهَرَا عَلَيۡهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ
هُوَ مَوۡلَىٰهُ وَجِبۡرِيلُ وَصَٰلِحُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَۖ وَٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ بَعۡدَ ذَٰلِكَ
ظَهِيرٌ ٤ عَسَىٰ رَبُّهُۥٓ إِن طَلَّقَكُنَّ أَن يُبۡدِلَهُۥٓ أَزۡوَٰجًا خَيۡرٗا مِّنكُنَّ
مُسۡلِمَٰتٖ مُّؤۡمِنَٰتٖ قَٰنِتَٰتٖ تَٰٓئِبَٰتٍ عَٰبِدَٰتٖ سَٰٓئِحَٰتٖ ثَيِّبَٰتٖ
وَأَبۡكَارٗا ٥ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قُوٓاْ أَنفُسَكُمۡ وَأَهۡلِيكُمۡ نَارٗا
وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلۡحِجَارَةُ عَلَيۡهَا مَلَٰٓئِكَةٌ غِلَاظٞ شِدَادٞ
لَّا يَعۡصُونَ ٱللَّهَ مَآ أَمَرَهُمۡ وَيَفۡعَلُونَ مَا يُؤۡمَرُونَ ٦ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
كَفَرُواْ لَا تَعۡتَذِرُواْ ٱلۡيَوۡمَۖ إِنَّمَا تُجۡزَوۡنَ مَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ٧

4 Ar trebui ca voi amândouă să vă căiți, căci inimile voastre au înclinat către ceea ce-i este neplăcut profetului (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) cu privire la depărtarea de Maria. Însă de vă veți susține una pe alta împotriva lui, atunci Allah este Ocrotitorul lui și Susținătorul lui. Și tot astfel Gavriil și cei mai buni dintre dreptcredincioși sunt ocrotitorii și susținătorii săi. Și Îngerii, după ajutorul și suportul lui de la Allah îi vor fi lui ajutoare și susținători, împotriva celor care îl atacă pe el.

5 S-ar putea ca Domnul lui, Preaslăvitul, dacă profetul Său va divorța de voi, să-i dea în locul vostru soațe mai bune decât voi: supuse poruncilor Sale, cu credință în El și în trimisul Său, ascultătoare față de Allah, cu căință pentru păcatele lor, întru adorare față de Domnul lor, care țin post, femei împlinite și fecioare, neatinse de nimeni altcineva înainte de el. Însă el nu a divorțat de ele.

6 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți legile Lui! Păziți-vă pe voi înșivă și familiile voastre de un Foc crunt a cărui vâltoare este ințețită de oameni și pietre. De straja peste acest Foc se află Îngeri neînduplecați și aspri cu cei care intra în el. Ei nu încalcă porunca lui Allah, și plinesc cele care li se poruncesc, fără întârziere și fără ezitare.

7 Iar necredincioșilor li se va spune în Ziua Învierii: „O, voi, cei care nu ați crezut în Allah! Nu vă dezvinovățiți în această Zi pentru necredință și păcate, căci nu va fi primită dezvinovățirea voastră. Ci în această Zi veți fi răsplătiți pentru necredința voastră în Allah și tăgăduirea profeților Săi."

Dintre pildele acestor versete:

1 - Legitimitatea răscumpărării în cazul unui jurământ strâmb.

2 - Evidențierea rangului deținut de profet (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) la Domnul său și protejarea sa de către El.

3 - O expresie a generozității și bunăvoinței profetului (pacea și binecuvântarea lui Allah fie asupra sa) cu soțiile sale este și aceea că el nu insistă întru mustrarea lor și trecea cu vederea unele greșeli, pentru a menține starea de dragoste și bunăvoință între ei.

4 - Responsabilitatea dreptcredinciosului față de el însuși și de familia lui.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ تُوبُوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ تَوۡبَةٗ نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمۡ
أَن يُكَفِّرَ عَنكُمۡ سَيِّـَٔاتِكُمۡ وَيُدۡخِلَكُمۡ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي
مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ يَوۡمَ لَا يُخۡزِي ٱللَّهُ ٱلنَّبِيَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
مَعَهُۥۖ نُورُهُمۡ يَسۡعَىٰ بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ وَبِأَيۡمَٰنِهِمۡ يَقُولُونَ رَبَّنَآ
أَتۡمِمۡ لَنَا نُورَنَا وَٱغۡفِرۡ لَنَآۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٞ ٨
يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلۡكُفَّارَ وَٱلۡمُنَٰفِقِينَ وَٱغۡلُظۡ عَلَيۡهِمۡۚ
وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ ٩ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا
لِّلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱمۡرَأَتَ نُوحٖ وَٱمۡرَأَتَ لُوطٖۖ كَانَتَا تَحۡتَ
عَبۡدَيۡنِ مِنۡ عِبَادِنَا صَٰلِحَيۡنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمۡ يُغۡنِيَا عَنۡهُمَا
مِنَ ٱللَّهِ شَيۡـٔٗا وَقِيلَ ٱدۡخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ١٠
وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلٗا لِّلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱمۡرَأَتَ فِرۡعَوۡنَ إِذۡ
قَالَتۡ رَبِّ ٱبۡنِ لِي عِندَكَ بَيۡتٗا فِي ٱلۡجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِن فِرۡعَوۡنَ
وَعَمَلِهِۦ وَنَجِّنِي مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ١١ وَمَرۡيَمَ ٱبۡنَتَ
عِمۡرَٰنَ ٱلَّتِيٓ أَحۡصَنَتۡ فَرۡجَهَا فَنَفَخۡنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا
وَصَدَّقَتۡ بِكَلِمَٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِۦ وَكَانَتۡ مِنَ ٱلۡقَٰنِتِينَ ١٢

8 O, voi cei care credeți în Allah și pliniți legile Lui prescrise vouă! Căiți-vă la Allah pentru păcatele voastre, cu o căință sinceră! Poate că Domnul vostru vă va șterge faptele rele și vă va face să intrați în Ziua Învierii în Grădini cu palate și arbori pe sub care curg pâraie. Acea Zi în care Allah nu va lăsa ca profetul și aceia care au crezut împreună cu el să fie umiliți prin intrarea în Foc. Lumina lor va grăbi înaintarea lor și în mâinile lor drepte către Sirat, și ei vor spune: „Domnul nostru, întregește lumina noastră astfel încât să ajungem noi în Paradis, și să nu fim dintre ipocriții a căror lumină se va stinge pe Sirat și iartă-ne nouă păcatele noastre, căci Tu ești cu putere peste toate, și nimic nu Te poate opri de la întregirea luminii noastre și iertarea păcatelor comise de noi!"

9 O, tu, profetule! Luptă împotriva necredincioșilor cu sabia și luptă împotrivă fățarnicilor cu vorbele [tale] și prin dovezi. Și fii neînduplecat cu ei, până ce ei vor ajunge să se teamă de tine! Și ei nu vor avea alt sălaș în Ziua Judecății decât Gheena, și ce rea destinație este cea la care ei vor fi întorși!

10 Allah a dat drept pildă pentru aceia care nu cred în Allah și în trimișii Săi și a căror legătură cu dreptcredincioșii nu le este lor de folos în nici un fel, pe soațele a doi dintre profeții lui Allah (pacea fie asupra lor): soția lui Noe și pe nevasta lui Lot. Ele au fost soațele a doi robi dreptcredincioși, însă ele i-au înșelat pe soții lor, prin oprirea de la calea lui Allah și suportul oferit necredincioșilor din poporul lor. Și astfel, nu le-a fost lor de niciun folos faptul că ele erau soțiile acestor doi robi dreptcredincioși și li s-a spus lor: „Intrați în Foc împreună cu toți ceilalți necredincioși și făcători de rău care intră în el!"

11 Și Allah a dat-o drept pildă pentru aceia care cred în Allah și în profeții Săi, și cărora nu le dăunează legătură lor cu necredincioșii, și nu îi afectează pe ei, atâta vreme cât ei rămân fermi întru adevăr, pe femeia lui Faraon, care a zis: „Doamne, clădește-mi mie o casă în Paradis Tău și salvează-mă pe mine de tirania și stăpânirea lui Faraon și de faptele lui rele, și mântuiește-mă de neamul celor care s-au nedreptățit pe ei înșiși prin urmărea acestuia și a tiraniei și asupririi sale!"

12 Și Allah a dat ca pildă pentru cei care cred în Allah și în trimișii Săi, pe Maria, fiică lui 'Imran, care a rămas neprihănită și Allah i-a poruncit îngerului Gavriil să sufle peste ea și astfel, prin puterea lui Allah, a fost însărcinată cu Iisus fiul Mariei, fără de tată. Și ea a crezut în cuvintele Domnului ei și în scripturile Sale pogorâte profeților Săi și a fost ea dintre cei supuși lui Allah, prin plinirea poruncilor Sale și oprirea de la restricțiile Sale.

Dintre pildele acestor versete:

1 - Căința sinceră este un factor al atragerii a tot ceea ce este bun.

2 - În asocierea luptei pe calea lui Allah prin știință și argumentare, și lupta cu sabia este un indiciu al importanței fiecăruia dintre acestea și a faptului că niciuna nu este de prisos.

3 - Legătura de rudenie de sânge sau prin alianță nu îi este niciun folos deținătorului acesteia în Ziua Judecății, dacă ei au fost separați din punctul de vedere al religiei.

4 - Castitatea și depărtarea de suspiciune sunt atribute ale femeilor bune și dreptcredincioase.